



## PUNTOS DE VISTA

# Las peores pesadillas

*1408: cine de alta calidad para adaptar un cuento de King*

## BACKSTAGE

# En la habitación 1408

*Hablan los responsables y protagonistas de la película*

## ENTREVISTA

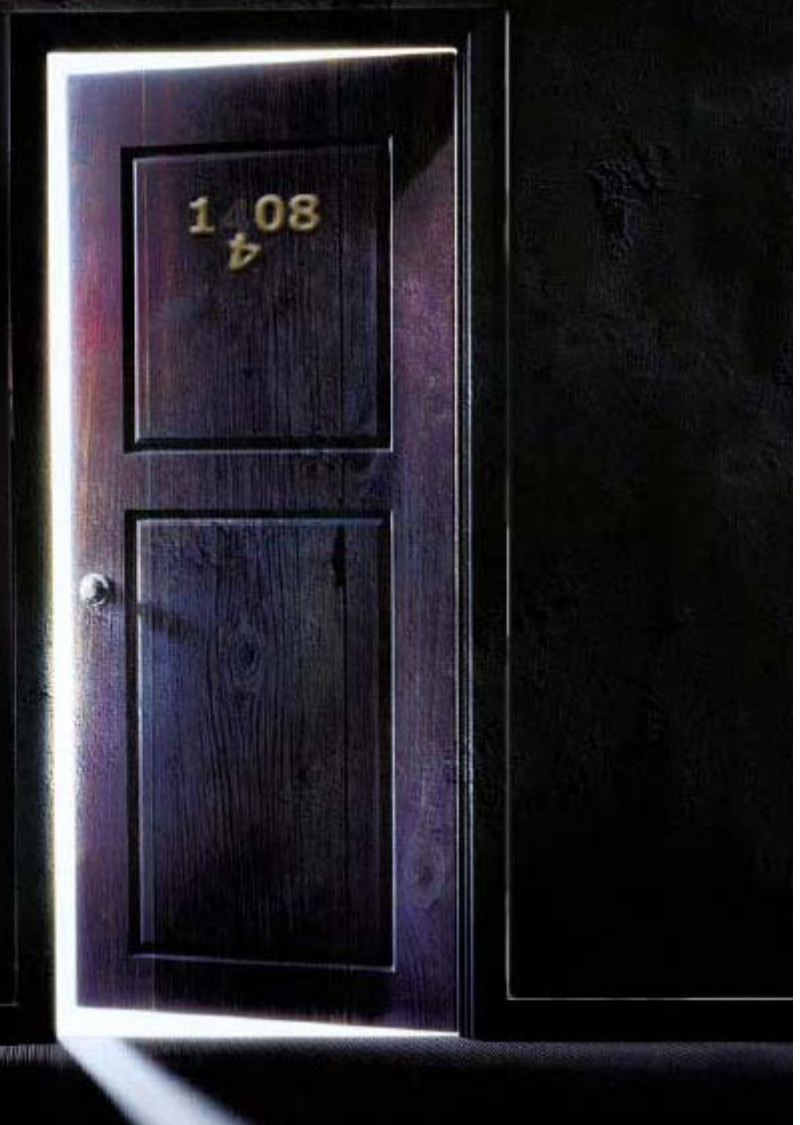
# Cómo vive la mitad oscura

*King habla de cine y televisión*

## LA TORRE OSCURA

# The Gunslinger Born #6

*Análisis del sexto número de la primera serie de cómics*



Además: Noticias, la Opinión de los Lectores, The Dead Zone, Contratapa y más...



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
PUNTOS DE VISTA
BACKSTAGE
ENTREVISTA
TORRE OSCURA
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

## EDITORIAL

El rotundo éxito que ha tenido el film *1408*, dirigido por Mikael Hafstrom y protagonizado por John Cusack y Samuel Jackson, pone de manifiesto algo de lo que ya hemos hablado...

PÁG. 3

## NOTICIAS

- Un pack con miniseries se edita en Estados Unidos
- *La Torre Oscura I: El Pistolero* ya está a la venta en España
- *Salem's Lot Edición Ilustrada* a la preventa
- La novela *Insomnia* será una película dirigida por Rob Schmidt (*Wrong Turn*)
- *1408*: todo un éxito

... y otras noticias

PÁG. 4

## ENTREVISTA

### Cómo vive la mitad oscura

Una conversación en la que King habla del film *1408*, de sus adaptaciones al cine y muchas cosas más. También destaca el debut como novelista de su hijo Joe y habla de series televisivas.

PÁG. 15

## Y ADEMÁS...

THE DEAD ZONE (PÁG. 20)

OPINIÓN (PÁG. 27)

FICCIÓN (PÁG. 29)

LECTORES (PÁG. 31)

CONTRATAPA (PÁG. 32)

## PUNTOS DE VISTA

### LAS PEORES PESADILLAS

#### 1408: cine de alta calidad para adaptar un cuento de Stephen King

En el año 2000, Stephen King editó *Blood and Smoke*, un original audiobook presentado en una caja con forma de paquete de cigarrillos. El mismo contenía tres cuentos inéditos, leídos por el propio King, relacionados de alguna manera con el consumo de cigarrillos.

Uno de dichos relatos, *1408*, narra la visita del escritor de horror Mike Enslin a la habitación de un hotel muy particular de New York, en busca de vivir en carne propia una historia de fantasmas y aparecidos, o al menos algún suceso paranormal. Lo que no sabía es que muy pronto sus peores pesadillas se harían realidad.

PÁG. 8



## BACKSTAGE

### En la habitación 1408

La historia de esta película está basada en un relato que estuvo a punto de no ser escrito nunca. Stephen King creó originalmente las primeras páginas de *1408* para su libro de no-ficción, *On Writing*, como un ejemplo.

PÁG. 11

## TORRE OSCURA

### The Gunslinger Born #6

En el #6 de *The Gunslinger Born* estamos cerca del final de esta primera historia de las adaptaciones al cómic, y nos queda sólo un mes para llegar al número final donde nos encontraremos el terrible desenlace.

PÁG. 17

## EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

LA TORRE OSCURA: The Gunslinger Born #7

THE DEAD ZONE: Más episodios nuevos de la sexta temporada

OTROS MUNDOS: La influencia de Poe en la literatura argentina

A FONDO: El miedo de ser Stephen King

PORTADA
ÍNDICE
<b>EDITORIAL</b>
NOTICIAS
PUNTOS DE VISTA
BACKSTAGE
ENTREVISTA
TORRE OSCURA
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

## EDITORIAL

### *Ideas y conceptos*

**E**l rotundo éxito que ha tenido el film *1408*, dirigido por Mikael Hafstrom y protagonizado por John Cusack y Samuel Jackson, pone de manifiesto algo de lo que ya hemos hablado alguna vez: las ideas y conceptos que pueden encontrarse dentro de las historias de Stephen King, y que sirven para que una adaptación cinematográfica pueda ampliar las mismas. Pongamos un ejemplo: la serie televisiva *The Dead Zone* se aparta de los hechos contados en la novela, pero se mantiene fiel a sus conceptos básicos, y ahí se encuentra una de las claves de su éxito.

Pero recordemos también una adaptación fallida: *Dreamcatcher*. A pesar de una realización impecable, una buena ambientación, un gran elenco y una primera mitad de película excelente, optaron por cambiar el final de manera torpe, dejando de lado la idea central del libro. Y eso no lo perdonaron los fans de King, que se preguntaron: "¿Duddits es un extraterrestre?". Para ambos casos, sobran los ejemplos. Por ejemplo, la serie *Nightmares & Dreamscapes* ha respetado los conceptos e ideas de cada uno de los relatos adaptados. En cambio, el film *The Running Man*, no.

*1408*, por suerte, decidió explorar al máximo las distintas posibilidades que ofrecía el relato original, ampliando y hasta mejorando la historia; y dejando una sensación de cierta incomodidad que logra que el espectador se involucre a fondo con la epopeya de Mike Enslin dentro del fatídico cuarto. Las expectativas, en este caso, han sido superadas ampliamente. Recapitulando: las historias de Stephen King esconden ideas y conceptos, terrores propios de la especie humana, que es necesario no perder de vista a la hora de adaptarlas visualmente. Y los proyectos que se olvidan de eso, normalmente fracasan. ■

**¡HASTA EL MES PRÓXIMO!**

## STAFF



**EDITOR**  
RAR

**DISEÑO**  
Luis Braun

**COLABORADORES**  
Richard Dees

Marcelo Burstein, Ariel Bosi  
Asterisco, Fabio Ferreras

**PARTICIPARON EN**

**ESTE NÚMERO**  
Javier Martos  
Elwin Alvarez  
Xavier Navarro

**PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS,**  
SUGERENCIAS, ARTÍCULOS  
Y CUENTOS A

**INSOMNI@MAIL.COM**

**GRACIAS A**

Lilja, Kevin Quigley,  
Bev Vincent y Brian Freeman.  
A la lista de correo Kinghispano.  
A los miembros de Ka-Tet Corp  
Y muy especialmente a los  
lectores constantes.  
**WWW.STEPHENKING.COM.AR**

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## NOTICIAS

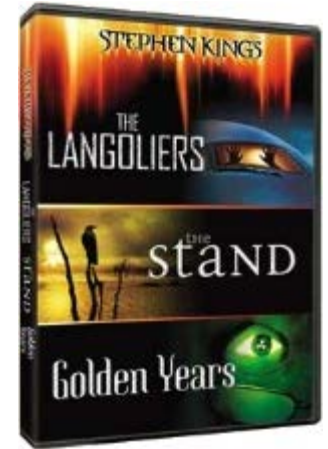
## MINISERIES EN DVD

Paramount Home Entertainment estará editando en Estados Unidos, el próximo 25 de septiembre, un interesante pack que contiene tres miniseries de Stephen King en 5 DVD: *The Stand*, *The Langoliers* y *Golden Years*. El costo es de 35 dólares.

*The Stand*, con guión del propio Stephen King y llevada a la pantalla chica en 1994 por Mick Garris, consta de 4 episodios de 90 minutos. Es protagonizada por Gary Sinise, Molly Ringwald, Jamey Sheridan, Ruby Dee y Miguel Ferrer, entre otros.

*The Langoliers* fue realizada en 1995 por Tom Holland, quien escribió el guión junto a Stephen King. Son dos episodios de 90 minutos, y los actores principales son David Morse, Patricia Wettig, Dean Stockwell y Frankie Faison.

*Golden Years* fue la primera serie televisiva de Stephen King, aunque solo se realizaron ocho episodios. Basada en un guión original del autor, cuenta con un elenco encabezado por Keith Szarabajka, Felicity Huffman y Ed Lauter.



Es bueno que ahora se editen todas juntas en un solo pack. Esperemos que al menos contengan subtítulos en castellano o que sean editadas para el público hispanoparlante.

## DISCURSO DE CLIVE BARKER

El 8 de junio del 2007 la *Asociación de Libreros Canadienses* otorgó a Stephen King el premio al trabajo de toda una vida, reconociendo su gran contribución a la industria del libro tras una notable carrera que se prolonga durante más de tres décadas.

El escritor Clive Barker se sintió muy honrado por ser elegido presentador de dicho premio en la Gala Tributo, a la que asistieron más de mil personas.

Tras el discurso de Margaret Atwood, Barker brindó las siguientes palabras de homenaje:

*"Buenas noches.*

*Probablemente estén familiarizados con la teoría de los universos paralelos que aparece tanto en películas de ciencia-ficción como en series de TV. Ya saben de qué trata la idea básica: un grupo de gente, tras viajar al pasado, descubre que cometió un error que cambiará el futuro. Entonces los caminos se dividen. Ahora el futuro tendrá dos derroteros diferentes.*

*Ahora acompañenme un momento, y supongan que algo tan extraño como eso sea posible. En uno de esos futuros se está desarrollando este evento, exactamente igual en cada uno de los detalles excepto por uno: el asiento del que acabo de levantarme está vacío. Clive Barker no ha sido invitado a esta celebración. De hecho, ninguno de los aquí presentes ha oído hablar de él.*

*¿Por qué? Porque nunca me he hecho una carrera. Probablemente viva en Inglaterra, aún en Liverpool, mi ciudad natal. Quizá sea profesor de literatura inglesa. De vez en cuando pienso en las historias que publiqué veinticinco años atrás y me pregunto si intentaré escribir algunas más. Pero el momento ha pasado. En este futuro, Clive Barker vivirá su vida sin plasmar en el papel los cientos de ideas que bullen en su cabeza.*

*Este otro futuro -el de la silla vacía- no es tan improbable como pueda serlo una mera idea. Cuando mis editores ingleses publicaron mis primeras historias, las de Libros Sangrientos, recibieron como respuesta un silencio muy inglés. Cortés y devastador. No sé qué era lo que yo estaba esperando, pero seguro que no era ese indiferente encogimiento de hombros.*

*Y entonces apareció una voz. No cualquier voz. La voz de Stephen King, quien había logrado que la gente de todo el mundo se enamorara de la sensación de miedo. Él dijo, y Dios lo bendiga por ello, que yo era el futuro del horror. ¡Yo! El desconocido autor de unos libros de relatos que nadie estaba comprando. De repente, aparece un fantasma sentado en esa silla.*

*Stephen no tenía motivo alguno para decir lo que dijo, salvo la pura generosidad de espíritu. La misma generosidad que durante años ha tenido para con muchos autores. Unas palabras de Stephen, y las vidas cambian para siempre.*

*La mía cambió. Sentí una maravillosa carga sobre los hombros; había sido tenido en cuenta, y nombrado por mi nombre, y mi vida nunca volvería a ser la misma.*

*¿Puedo entonces aprovechar la oportunidad de agradecer al hombre que homenajeamos aquí esta noche, en mi propio nombre, y en nombre de todos aquellos autores cuyos futuros fueron transformados por él? Tengo una silla aquí gracias a Stephen, y un público inicial porque Stephen me recomendó a su inmensa cantidad de lectores.*

*Ahora hago todo lo posible para ser la voz de otros. Para pasar el legado. Como escritor, Stephen me ha enseñado innumerables lecciones narrativas. Pero es la lección de cómo darlas lo que más poderosamente ha resonado a lo largo de mi vida. Como también resonará, eso espero, en las vidas de los demás mientras apoyo la siguiente generación de escritores con mi propio y sincero entusiasmo.*

*Gracias por la silla, Stephen.*

*Desde lo más profundo de mi corazón, gracias por la silla".*

## **LOS CÓMICS EN CASTELLANO**

Acabamos de recibir confirmación de parte de *Plaza & Janés* que los cómics de *La Torre Oscura* en castellano ya tienen fecha concreta de publicación. Se editarán a partir de septiembre por entregas y con la colaboración de *Panini*. Saldrá un cómic cada mes. En mayo de 2008 el sello *DeBolsillo* publicará los 6 cómics en un solo tomo y así seguirán con todos los tomos. Probablemente serán 5 tomos en total y cada cómic se editará por separado antes de la recopilación en tomos. Las fechas son en España. Informaremos apenas tengamos novedades de Argentina y el resto de Latinoamérica.

## **EL PISTOLERO A LA VENTA**

Desde el 6 de julio está a la venta en las tiendas españolas la versión extendida y revisada de *La Torre Oscura I: El Pistolero* (antes conocido como *La Hierba del Diablo*). Esta edición tiene nueva introducción y añadiduras en la historia que ocupan unas 35 páginas más en total. El precio es de 18 euros, posee 288 páginas y editó *Plaza y Janés*.

## **SALEM'S LOT EN PREVENTA**

El próximo 7 de septiembre sale a la venta en España la nueva edición de *El Misterio de Salem's Lot* (que se titulará sencillamente *Salem's Lot, Ed. Ilustrada*). En algunas librerías online ya está en preventa a 24,90 euros. La traducción del libro ha sido revisada por *John Deschain, Silvio Benito* y *Ziebal de Gilead*, nuestros amigos del sitio *Ka-Tet Corp*.

## **DATOS SOBRE DUMA KEY**

La próxima novela de Stephen King, *Duma Key*, tendrá una extensión aproximada de 592 páginas. Además, el audiobook será leído por el propio King. Por otro lado, desde el sitio oficial de Stephen King informan que *Scribner* anunció que la fecha de publicación de la novela será el 22 de enero de 2008.

## **POP OF KING N° 69**

La edición del 13 de julio de la revista *Entertainment Weekly* contiene la habitual columna *Pop of King* (N° 69), esta vez titulada *Goodbye, Harry*, en la que King habla sobre el último libro de Harry Potter.

## **LISEY POR EL MUNDO**

La novela *Lisey's Story* continúa editándose en todo el mundo. El 2 de septiembre se publicará en Francia, con el título *Histoire De Lisey*. Antes, precisamente en estos días, aparecerá en Corea del Sur, con el nombre *Lisey Iyagi*.

## **INSOMNIA: LA PELÍCULA**

En el evento *Fangoria's Weekend of Horrors* se anunció que Rob Schmidt, director de *Wrong Turn*, dirigirá una adaptación cinematográfica de la novela *Insomnia*. Cuando se le preguntó como haría

para llevar una historia tan larga a la pantalla, Schmidt contó que él se centrará principalmente en la ciudad donde transcurre la acción.

Ralph y Lois arrancan la historia como ancianos que se van volviendo jóvenes. Para lograr este efecto, Schmidt reveló que jóvenes actores de alrededor de 30 años interpretarán ambos roles, con maquillaje para parecer viejos. El reconocido Stan Winson será el encargado de los efectos de maquillaje.

"¡Haré este film principalmente por King es un gran fan de *Wrong Turn!*", dijo el director Schmidt.

### **1408: TODO UN ÉXITO**

El film *1408* ha tenido un éxito rotundo de taquilla. Su semana inicial, en la que ganó más de 20 millones de dólares, ha sido la mejor para un estreno de un film basado en alguna obra de Stephen King.

### **DARABONT Y ADELANTOS DE *THE MIST***

El pasado 27 de julio, el director Frank Darabont estuvo en la *Comic Con* de San Diego, brindando una conferencia sobre su film *The Mist*, junto a los actores protagonistas del mismo, Thomas Jane y Laurie Holdren y los especialistas en efectos especiales Greg Nicotero y Everett Burrell. Se mostraron algunos clips de films y se repartieron posters del mismo.

### **¿LA LARGA MARCHA?**

Durante una entrevista para la promoción de la nueva adaptación de *Dimension Films, The Mist (La Niebla)*, el propio Frank Darabont confirmó que se pondrá al frente de la adaptación cinematográfica de *The Long Walk (La Larga Marcha)*. Esto será una vez termine de filmar *Fahrenheit 451*.

### **NOMINACIONES PARA *NIGHTMARES & DREAMSCAPES***

El 21 de julio se dieron a conocer las nominaciones para los próximos *Premios Emmy*. La miniserie *Nightmares and Dreamscapes*, que adapta relatos de Stephen King, recibió tres:

- Mejor Maquillaje (sin prótesis) para una miniserie, película o especial.
- Mejor composición musical para una miniserie, película o especial.
- Mejor actor en una miniserie, película o especial: William H. Macy por *Umney's Last Case*.

### **PACK STEPHEN KING**

En algunas tiendas españolas está a la venta el *Pack Stephen King*, una caja con 6 DVDs conteniendo las siguientes películas y miniseries: *The Shining, IT, Salem's Lot* (las dos versiones), *Rose Red* y *The Diary of Ellen Rimbauer*. El precio es de 50 euros.

### **MÁS PELÍCULAS EN DVD**

El film *1408* será editado en DVD el próximo 2 de octubre, en Estados Unidos. Además, el mismo día se pondrá a la venta una edición de lujo de *Misery*, conteniendo muchos extras nuevos, como ser comentarios del director Rob Reiner y del guionista William Goldman, trailers, entrevistas y varios documentales.

### **REFERENCIA EN "LAS RUINAS"**

*Ediciones B* acaba de editar en castellano la novela *Las Ruinas*, de Scott Smith, que tiene una recomendación de Stephen King en la tapa:

"*Suspense al puro estilo Ruth Rendell. Smith pretende aterrorizar al lector y lo consigue, y lo hace de una manera directa, sin atajos: Las Ruinas es un prolongado grito de horror. La estancia en México de sus protagonistas es el equivalente actual de lo que fuera en su día Tiburón en las playas de Nueva Inglaterra*".

### **REFERENCIA EN "THE SIMPSONS"**

En el capítulo *Reality Bites* de la novena temporada de *The Simpsons*, Flanders, el vecino de los protagonistas, se muda junto a su familia a una casa supuestamente embrujada. Marge, quien les ha vendido la casa, llega hasta allá para saber cómo están y al abrir la puerta los ve a todos en el suelo con manchas rojas sobre sus cuerpos. Lo que parecía sangre, era pintura roja. Entonces uno de los dos hijos de Flanders, con cara de loco y doblando uno de sus dedos en un gesto ya famoso para los seguidores de Stephen King, repite en inglés varias veces: "*Red room*" (cuarto rojo),

obviamente haciendo alusión al "Redrum" de *El Resplandor*. Además, en el capítulo *The Joy of Sect*, también de la novena temporada, Homero y Bart van caminando por un aeropuerto y pasan frente a una librería que dice: "Sólo libros de Crichton y King".

### **REFERENCIA EN "THE BREED"**

En la película de 2006 *The Breed*, con Michelle Rodriguez, un grupo de cinco amigos durante sus vacaciones en una isla, se ven acosados por una jauría de perros genéticamente alterados. Ya en el clímax del filme, el personaje interpretado por Michelle Rodriguez decide deshacerse de las bestias y antes de matarlas les dice *Saludos a Cujo* (una obvia referencia a la novela de Stephen King).

### **REFERENCIA EN "VAMPIROS"**

John Carpenter, el famoso director de películas de terror que en los años ochenta adaptó para el cine la novela *Christine* de Stephen King, le hace un pequeño homenaje al escritor de Maine en su filme *Vampiros*. Durante una conversación entre el protagonista y sus compañeros, éste dice que el grupo de cazadores europeos liderados por Callahan fue completamente masacrado. Con el apellido se está haciendo referencia al Padre Callahan de *Salem's Lot* (personaje que luego aparecería también en los tres últimos tomos de *La Torre Oscura*).

### **REFERENCIA EN "MÁS ALLÁ DE LA CIENCIA"**

En el N° 212 de la revista española *Más Allá de la Ciencia* se reproduce una noticia sobre un suceso ocurrido en Maine, en la que se menciona a Stephen King:

*El cadáver de un extraño animal fue encontrado recientemente al borde de una autopista cerca de la localidad de Turner (Maine, Estados Unidos). Sus habitantes creen que se trata de la "bestia de Maine", una criatura que lleva década y media aterrorizándolos. "Parece salido de un cuento de Stephen King", manifestó Mike O'Donnell, el marido de la mujer que lo encontró, inspirado por un autor que ha localizado en este estado del país buena parte de su obra. Los análisis de ADN apuntan a que se trata de un híbrido entre lobo y perro.*

*Muchas de las noticias fueron extraídas de los sitios web Lijja's Library, News From The Dead Zone y Ka-Tet Corp.*

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
<b>PUNTOS DE VISTA</b>
BACKSTAGE
ENTREVISTA
TORRE OSCURA
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**PUNTOS DE VISTA**

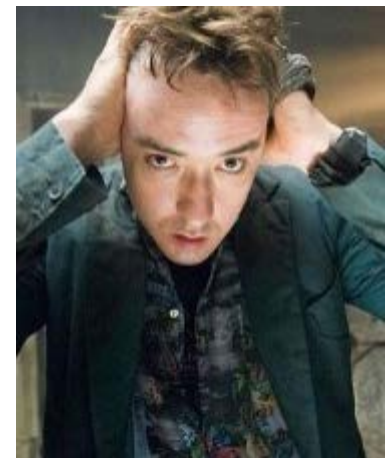
## Las peores pesadillas

### 1408: cine de alta calidad para adaptar un cuento de King

En el año 2000, Stephen King editó *Blood and Smoke*, un original audiobook presentado en una caja con forma de paquete de cigarrillos. El mismo contenía tres cuentos inéditos, leídos por el propio King, relacionados de alguna manera con el consumo de cigarrillos.

Uno de dichos relatos, *1408*, narra la visita del escritor de horror Mike Enslin a la habitación de un hotel muy particular de New York, en busca de vivir en carne propia una historia de fantasmas y aparecidos, o al menos algún suceso paranormal. Lo que no sabía es que muy pronto sus peores pesadillas se harían realidad.

*1408* fue luego publicado en la excelente antología *Everything's Eventual (Todo es Eventual)*, aparecida en 2002, para disfrute de todos los lectores. Hoy día, se ha convertido en una adaptación cinematográfica, capitaneada por el director Mikael Hafstrom, quien decidió correr el riesgo de contar una historia que sucede prácticamente en un solo escenario.



**Película:** 1408  
**Duración:** 98'  
**Dirección:** Mikael Hafstrom  
**Guión:** Matt Greenberg y Scott Alexander  
**Actores:** John Cusack, Samuel L. Jackson  
**Estreno:** 2007  
 Basada en el cuento *1408*, de Stephen King

Pero cualquier duda o sospecha inicial que algunos escépticos podrían tener con respecto a la calidad de este film ha quedado desterrada luego de la reacción inicial de público y crítica. Todos coinciden, y la selección de análisis que presentamos a continuación así lo demuestra, en que se trata no solo de una las mejores adaptaciones de una historia de King a la pantalla grande, sino de uno de los grandes estrenos del año. Enhorabuena.

### MEJOR QUE EL CUENTO ORIGINAL

**ANDREW KASCH**  
 Publicado originalmente en *Dread Central*

En estos días, es raro ver un producto de Stephen King fuera de la pantalla chica (si bien *Dreamcatcher* fue uno de los que llegó al cine, muchos lo consideraron un fracaso). Pero es bueno, más allá de los intentos televisivos de Mick Garris, ver un producto hecho con un presupuesto y un talento clase A. Y *1408* está entre las mejores adaptaciones que se han hecho, incluso sobrepasando al cuento original.

Este en apariencia era un film que tenía varias luces de alerta, quizás porque muchos cuentos del autor habían resultado un fracaso como películas. ¿Recuerdan *Graveyard Shift*? ¿*The Lawnmower Man*? ¿Cuántas películas tenemos de *Children of the Corn*? Diablos, incluso la música de AC/DC no pudo salvar el propio film de King, *Maximum Overdrive* (que incluso tuvo una remake de peor calidad, *Trucks*). Bajo una calificación prohibida para menores de 13 y con el logo de *Dimension Films* por delante, todo apuntaba al desastre de un gran estudio. Afortunadamente, el director Mikael Hafstrom ha logrado, contra todos los pronósticos, una fantástica experiencia filmica que dejará satisfechos a los fans del horror, los purista de King y la audiencia en general.

John Cusack interpreta a Mike Enslin quien, como la mayoría de escritores de King, es alguien atormentado. Viajando a lugares famosos y "encantados", publica libros que son guías de estos fantásticos lugares, siempre buscando los genuinos símbolos de lo paranormal. Un día, Enslin recibe un anónimo mensaje acerca del misterioso cuarto 1408 de un hotel, que cuenta con el récord de haber provocado 56 muertes. Luego de intercambiar opiniones con el gerente del hotel (Samuel Jackson), Enslin decide ir a la habitación y rápidamente se encontrará con mucho más de lo que pensaba.



¿Qué es lo que pone a este film por encima de otras películas de Stephen King? Para empezar, *1408* tiene lo que pocos films de horror contemporáneo tienen: una construcción clásica. En vez de bombardearnos con comienzos terribles, falsos sustos, o apariciones fantasmales, el primer acto consiste básicamente de una acalorada conversación entre Cusack y Jackson, cada uno tratando de desafiar al otro. Estas primeras escenas están realizadas con paranoica perfección y las morbosas historias de la habitación son contadas como si estuviéramos sentados frente a la hoguera en un campamento. Como resultado, uno queda completamente ansioso y al filo de la butaca cuando nuestro héroe emprende su caminata fuera del ascensor que lo llevará al famoso cuarto 1408.

Una vez dentro de la habitación, los eventos suceden con rapidez endiablada. Las fuerzas del mal comienzan a preparar su juego, al que sus escépticas víctimas deberán enfrentarse. A medida que aumenta la tensión, uno esencialmente ve a Cusack y los sucesos a su alrededor. Hafstrom sabiamente sigue la ruta de horror trazada por Shyamalan (director de *Sexto Sentido* y otros films), optando por un viaje que va de etapa en etapa. Gracias a Dios, *1408* deja de lado la tradicional sangre gratuita hollywoodense que podíamos haber esperado, optando por montar todo con muy buen gusto.

Por supuesto, la estrella principal del film es la propia habitación y, si hay algo que destacar por sobre lo demás, cabe decir que *1408* es un triunfo del diseño de producción. Si bien es un film de una sola locación, el cuarto constantemente cambia y se distorsiona de forma laberíntica y, como si estuviera habitado por el fantasma psicótico de Sigmund Freud, manifiesta los peores miedos de sus habitantes. Con respecto a los actores de reparto "reales", todos ellos cumplen con grandes actuaciones.

En resumen, la mayoría va a estar seguramente de acuerdo en que se trata de una de las mejores películas de este verano, dentro o fuera del género.

---

## ***PERTURBADORA... Y MÁS***

**JOSH TYLER**

*Publicado originalmente en Cinema Blend*

*1408* se parece mucho a un largo episodio de *The Twilight Zone*. El guión es simple y los personajes existen sólo cuando están en pantalla. John Cusack interpreta a Mike Enslin, un perseguidor de lo sobrenatural y nacido escéptico que va al cuarto de un hotel en el que se encontrará no solo atrapado, sino también convencido de la existencia de fuerzas sobrenaturales.

Imposibilitado de escapar, Mike pasa una hora dentro del cuarto al que el gerente del hotel, interpretado de manera perfecta por Sam Jackson, describe como "*un jodido cuarto embrujado*", y nos quedamos con él mientras el cuarto 1408 lo lleva al borde del terror y la locura,

La película está basada en un cuento muy corto de Stephen King, lo que explica la inusual simplicidad de su trama. El guión del film amplía un poco este concepto intentando agregar una historia que involucra la creencia de Mike en la vida después de la muerte, y el director Mikael Hafstrom se las arregla para ampliar esta historia de manera brillante pero, así y todo, cuando aparecen los títulos finales, sigue siendo todavía la historia de un hombre dentro de un jodido cuarto embrujado, durante una terrorífica hora.

Si bien la película es simple, no deja de ser realmente terrorífica. Pero no eso sino lo importante o destacable, sino la forma en que el terror se plantea. El mismo no proviene de muertes, mutilaciones o sustos baratos. Hay un poco de eso, es verdad, pero la mayoría de las veces el terror lo sentimos por temerle al cuarto, y por temer el destino que pueda tener Mike. Nunca un film basado en la obra de King tuvo un clima de amenaza y tensión permanente como éste. Nunca hubo un aire tan diabólico.

La historia de Stephen King es perturbadora y la película de Mikael Hafstrom logra eso y más. Sobre el final del film, se abusa un poco de los efectos especiales, pero en ese entonces uno está tan compenetrado en la historia que todo este exceso computarizado no molesta. Si hay algo en lo que falla *1408*, es sólo en su intento de ser algo más que un film de terror. El concepto de la vida después de la muerte nunca parece estar conectado con el film, no le agrega más emoción y significado. De todos modos, es un detalle nomás. Si uno piensa en el film luego de la proyección, seguramente mirará con inquietud el póster o cuadro que tenga colgado en su habitación, esperando el momento en que cobre vida. Y para un thriller de horror, este es el mejor cumplido que pueda decirse.

## UNA HABITACIÓN TERRORÍFICA

SARA MICHELLE FETTERS

Publicado originalmente en *Movie Freak*

Bienvenidos a *1408*, un nuevo y terrorífico thriller del director Mikael Hafstrom y del escritor de best-sellers Stephen King. Han pasado años desde que alguien haya hecho un film decente basado en uno de los libros del autor, y esta adaptación es una de las mejores que yo recuerde haber visto. Es, sin dudas, uno de los films más logrados del año, y una vez que Hafstrom comienza su juego, sólo queda agarrarse fuerte de la silla y disfrutar lo más posible.

¿Cómo responderá la audiencia a este film? Es algo que no lo puedo saber. El director ha optado por una experiencia de horror más cerebral, una en la que los trucos de la mente de una persona son más terribles que cualquier otra cosa que pueda ser visualizada en pantalla. Es como una cruz del estilo de *Twilight Zone* con la intensidad de la versión de *The Shining* de Stanley Kubrick. La pregunta es, en un mundo en la que films como el próximo *Saw IV* y el pútrido *Hostel Part II* son los que consiguen ser producidos, ¿está la gente preparada para ir al cine y estar una hora dentro de un cuarto, en un film más parecido a *The Others* que a los otros mencionados?

Yo, ciertamente, espero que sí, porque este es sensacional. Si bien algunos de los trucos que se ponen en juego son un poco obvios, en líneas generales el festival de sustos es maravillosamente efectivo, y no nos da respiro. Se ha logrado una obra maestra en lo que respecta a simplicidad de recursos y una fotografía que permanentemente parece amenazarnos.

Actoralmente hablando, es casi el show de un solo hombre, John Cusack, que no defrauda. Siempre ha sido un actor poco valorado, y que incluso debería haber tenido alguna nominación al Oscar. En esta ocasión, luce perfecto como el desintegrado Enslin. Los demonios dentro de su psique son emocionalmente brutales. Cusack lleva dolor y desesperanza a la piel de su personaje, con una remarcable intensidad. La escena real que comparte con Samuel Jackson es una obra de ingeniería, casi como dos jugadores de ajedrez profesionales buscando los puntos débiles de su oponente.

Para Hafstrom, este film solo puede ser visto como un triunfo, sin importar lo que diga finalmente la taquilla. Es un viaje maravilloso, sin puntos flojos. Para los verdaderos fans del género, es un volver a los días de Robert Wise (*The Haunting*), Mervyn LeRoy (*The Bad Seed*), Roman Polanski (*Rosemary's Baby*) y John Carpenter. *1408* es lo que los fans de King esperaron por años. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## BACKSTAGE

## En la habitación 1408

### Mesa redonda con los responsables y protagonistas de la película 1408

B. ALAN ORANGE

Publicado originalmente en Movieweb

La historia de esta película está basada en un relato que estuvo a punto de no ser escrito nunca. Stephen King creó originalmente las primeras páginas de 1408 para su libro de no ficción, *On Writing*, como un ejemplo sobre el proceso de revisión de un primer borrador. La historia, de todos modos, le intrigó, y no solo terminó escribiéndola por completo, sino que también la leyó para una compilación en audiobook de algunos de sus relatos (*Blood and Smoke*).



La inspiración inicial para este cuento surgió de una colección de historias de la vida real acerca del parapsicólogo Christopher Chacon, en el que se habla de una investigación en un cuarto supuestamente encantado del famoso *Hotel Del Coronado* en San Diego, California.

Hay tres niveles en los cuales uno puede juzgar la nueva adaptación de una historia de King al cine. Hay que ver los diferentes elementos que están en juego. Es una gran película. Es una gran historia de fantasmas. Y por sobre todo, es una excelente adaptación de Stephen King. Posiblemente, una de las mejores que se haya filmado.

El film gira alrededor del Hotel Dolphin y su misterioso cuarto 1408. John Cusack interpreta a un buscador de historias de fantasmas que quiere investigar el mencionado cuarto. Y encuentra, en definitiva, que el mismo está encantado. Mary interpreta a la esposa de John. Y Sam Jackson cumple el rol del gerente de este embrujado hotel.

Mikael Hafstrom dirigió y Lorenzo di Bonaventura produjo el film.

El equipo completo habla a continuación de la película. Es interesante todo lo que tienen para decir.

**-John y Samuel, ¿eligen los proyectos teniendo en mente lo que los mismos puedan recaudar?**

-John Cusack: En este caso yo solo pensé que estaría bueno compartir un póster con Sam Jackson.

-Sam Jackson: Cuando me pongo a trabajar, nunca pienso dónde se irá a vender el mismo. Ese no es mi problema. No es algo que yo considere. Alguien se asegurará que mi trabajo luego se venda.

**-Han bautizado a la habitación 1408 como "un jodido y diabólico cuarto". ¿Nunca se les ocurrió llamarlo "la madre de todos los jodidos y diabólicos cuartos"?**

-Sam Jackson: No, ja ja, nunca se me ocurrió.

-John Cusack: Yo no quiero pensar en eso. Porque pasé quince semanas de tortura dentro del mismo. Y lo único que quería era irme del mismo.

**-Para ti, ¿cual ha sido la experiencia más terrible que hayas tenido en algún cuarto de hotel?**

-John Cuack: Tengo una anécdota con respecto a eso. Y la voy a contar. Una vez filmé una película en las afueras de New York, y estaba parando en un hotel viejo y terrible, Luego me contaron que era el hotel en el que King se basó para *The Shining*. Se suponía que estaba encantado. No es una anécdota muy buena, pero tiene que ver con Stephen King.

**-¿Has tenido algún experiencia de practicar surf antes de este film?**

-John Cusack: Si, había practicado algo, pero no soy un gran surfer. El agua me asusta. Especialmente esas olas gigantes. Pero tengo un par de amigos que se dedican a eso.

**-¿Qué has aprendido de la experiencia de actuar solo dentro del cuarto de un hotel, a diferencia de trabajar con otros actores en una escena?**

-John Cusack: Pienso que Mikael y yo tenemos el Síndrome de Estocolmo, donde ese cuarto nos tuvo cautivos. Porque tan pronto salíamos del mismo, era extraño ir al lobby del hotel y ver a todos esos extras. Luego estaba en la playa Huntington, rodeado por todos esos surfers. Sólo pensábamos: "*Tenemos que volver al cuarto, que es el único lugar seguro*". Era horrible. Estaba solo, mirando las paredes, torturándome. Pero en realidad fue divertido. El film era muy ambicioso en ese sentido.

**-¿Alguno de ustedes eran fan de Stephen King?**

-Mikael Hafstrom: Creo que la primera vez que vi un film de Stephen King fue cuando vi *Carrie*, de Brian de Palma. Esto fue a mediados de los '70, en 1976 si no recuerdo mal. Quedé obsesionado con ese film, y empecé a mirar todas las películas que había hecho Brian de Palma. Pero también comencé a leer algunos libros de King. Pero no he leído todos. Creo que King es un genio escribiendo cuentos, género que es muy difícil. *1408*, de hecho, es un relato de no más de 14 páginas. Pero si uno lo lee detenidamente, contiene toda la información necesaria. Obviamente, nuestro film es más largo, posee más material que el cuento. Pero nos mantuvimos muy cercanos, en alma y corazón, a la historia original. El personaje de Enslin es tal cual King lo escribió

-John Cusack: Mis padres me habían llevado a Boston. Esto fue en 1979 ó 1980, y justo se había estrenado *The Shining*, y ya era un clásico. Fui a verla solo, tenía 12 años, y la caminata de regreso a casa fue la más terrible de todas para mí, por la impresión que me había generado la historia.

-Mary McCormack: ¿Fuiste solo al cine?

-John Cusack: Si. Solo. Y caminé de regreso durante 20 minutos. Veía en todas las esquinas a Jack Nicholson, escondido detrás de los arbustos. Esa fue mi introducción a Stephen King. Luego vi *Carrie*. Años después, leí *The Stand*, libro que no podía dejar. Creo que el no está valorado suficiente como escritor. El utiliza muchas referencias a la cultura popular. El no dice: "*El hombre puso detergente en la lavadora*". El dice: "*El hombre puso el Tide en la lavadora*". Muchos reniegan de su talento literario por su apego a la cultura popular. Pero creo que es condenadamente bueno en lo suyo.

-Mikael Hafstrom: *Misery* es un film que vi varias veces cuando comencé a trabar en este proyecto. La conexión con *Misery* se produce porque se trata de un ambiente reducido. Es sólo una habitación, y nosotros teníamos que trabajar en un cuarto de hotel. *Misery*, de todos los films de Stephen King que vi, es el que más se conecta con el nuestro.

-John Cusack: *Carrie* es también un film realmente intenso, también.

**-¿Alguien de ustedes cree en fantasmas?**

-Sam Jackson: Yo crecí en Tennessee, rodeado de gente que cree en toda clase de cosas. Mi abuelo y sus hermanos nos contaban historias de fantasmas. Y también había gente en el vecindario; que cuando uno se lastimaba o lo que fuera, y nos podíamos ir al doctor o a un hospital, llamábamos a la "dama de las raíces". Y ella venía y ponía toda clase de cosas encima de la zona con dolor. Y uno realmente se mejoraba, con esas hierbas y preparados. Y también comprábamos gallinas, pero no de una tienda, sino de un camión que venía a venderlas. Estaban vivas y nosotros las matábamos. La "dama de las raíces" hacía cosas con las cabezas y las patas de esas gallinas. Además, había gente de nuestro vecindario que había fallecido y tiempo después la veíamos. Eso era cuando uno hacía algo que no debía, o estaba en un lugar que no correspondía. Era una especie de justicia del más allá. Toda esa clase de fenómenos me acompañaron gran parte de mi vida, y toda mi niñez. Había, además, un ómnibus escolar abandonado, y si te acercabas de noche lo suficiente, escuchabas dentro del mismo los gritos y llantos de niños. Eran cosas que no se podían explicar. Alguna gente las recuerda bien y ha escrito sobre eso. Es parte de nuestra cultura.

**-¿Le tenías miedo a todo eso?**

-Sam Jackson: ¿Miedo? No demasiado. Pero soy la clase de persona que no va a buscarse problemas. Me siento frente a las películas de horror y suelo decirle a los protagonistas: "*No vayan a ese cuarto oscuro, quédense donde están, que es un lugar seguro*". Yo, si estoy en mi casa, y escucho ruidos en otras habitaciones, directamente conecto la alarma y espero que pase algo. No salgo a enfrentarme a lo "desconocido". No me interesa.

**-¿Entonces no te consideras un típico héroe?**

-Sam Jackson: Tengo un arma, también. Ante cualquier problema, saco la misma y empiezo a disparar (risas y movimientos de disparos con las manos).

-John Cusack: Entonces no me conviene ir a tu casa de noche, ¿correcto?

-Sam Jackson: Sin avisar, no.

-John Cusack: (golpeando en la mesa) ¿Sam? (risas).

-Sam Jackson: Mientras solo golpees, está bien. Pero no se te ocurra entrar a mi cuarto. "La puerta estaba abierta" (vuelve a disparar de forma imaginaria).

**-John, ¿qué harías tu en medio de la noche si escucharas ruidos extraños?**

-Sam Jackson: El está tomando lecciones de karate. Y va a querer probar sus habilidades.

-John Cusack: No, no lo haría (risas). Igualmente, he sido afortunado, porque la única vez que tuve una experiencia paranormal, no se trató de un mal espíritu. No se bien como explicarlo, porque nunca estuve en presencia de algo realmente diabólico.

**-¿Estabas en una especie de estado alterado cuando experimentaste eso?**

-John Cusack: No, ni siquiera estaba alcoholizado.

**-John, ¿alguna vez te ha tratado una "dama de las raíces"?**

-John Cusack: No. Pero he conocido un par de mujeres como esas.

**-¿Cómo cuales?**

-John Cusack: Bueno, cuando estaba en New Orleans, conocí gente que hace vudú y rituales. Pero ellas decían que no eran para hacer el mal.

**-¿Mataban algunas gallinas?**

-John Cusack: Eso no llegué a verlo, pero tenían todo tipo de cosas...

-Sam Jackson: Algunos huesos...

-John Cusack: Tenían un montón de elixires y pociones. Estuve haciendo mis propias investigaciones para una película sobre el vidente Edgar Cayce, por eso me interesé en todos esos asuntos.

**-En algún momento, Eli Roth estuvo involucrado en este proyecto, ¿que pasó finalmente?**

-Lorenzo di Bonaventura: Bueno, Eli estuvo al principio del proyecto, pero su propuesta era distinta. El se apartó y luego *Dimension* compró los derechos del cuento y llegaron Greenberg y Mikael.

**-¿Cuál era la propuesta de Eli?**

Lorenzo di Bonaventura: Hacer un film más sangriento, por decirlo de alguna manera. Más a su estilo. Iba a ser una película completamente distinta. Creo que finalmente la elección de Mikael fue la correcta, ya que se muestra más la desintegración mental del personaje.

**-¿Cuál fue el rol de Stephen King en el film?**

-Lorenzo di Bonaventura: Stephen dejó que nosotros tomáramos nuestras propias decisiones. No es un tipo que esté encima constantemente. El tiene muy claro las diferencias entre el medio escritor y el medio cinematográfico. Muchos novelistas no entienden eso. Por eso a veces te metes en problemas al querer adaptar algo. Tuvimos la posibilidad de mostrarle el film terminado a Stephen hace algunas semanas, y le encantó. Habló muy bien del mismo.

-John Cusack: Hay algo en estos cuentos que los hace tan ricos. Se trata de una historia de apenas 30 páginas, pero cada vez que la leíamos encontrábamos material nuevo para reflejar en el film. Eran sólo detalles o frases. Pero era sorprendente.

**-¿Cómo comparan este tradicional y elegante film de horror con el mundo del llamado "porno-tortura" que es tan popular en las películas de terror de la actualidad?**

-Sam Jackson: ¿Porno tortura? ¿Es algo parecido al cine asiático? ¿Qué es eso? ¿Extremos asiáticos? ¿Quién lo está haciendo?

-Lorenzo di Bonaventura: A mi me gustó la posibilidad de poner varios géneros dentro de una misma caja. Pienso que es lo que hicimos en esta película, a diferencia de lo que Eli hace en las

suyas. Son dos experiencias totalmente diferentes. Pienso que el género es tan amplio como para que puedan existir todas las variantes. Este film apunta a reacciones emocionales, haciendo participar a la audiencia. Hay gente que nos ha dicho que no le pareció tan terrorífico, y otras personas dicen que les dio mucho miedo. Es como si hubiesen visto dos películas diferentes. Y eso está bueno.

-Sam Jackson: ¿Es *The Eye* porno-tortura? ¿No? ¿Qué es porno-tortura, *Hostel*? ¿Este otro film nuevo, *Captivity*?

-Lorenzo di Bonaventura: Material tipo el que hace Takashi Miike.

-Sam Jackson: Si, ¿*Ichi the Killer*? ¿*Audition*? ¿Es *Audition* porno-tortura?

-Si.

-Sam Jackson: Me encantó *Audition*. Me pareció sorprendente.

-John Cusack: Nuestra película también tiene sus momentos terroríficos. La hemos visto con varias audiencias y muchos saltaron de sus butacas.

-Sam Jackson: Cada generación se asusta por diferentes motivos. La gente solía asustarse con Vicent Price. Y ahora ya no.

**-John, ¿qué desafíos te encontraste a la hora de hacer el film?**

-John Cusack: Fue un placer poder hacer escenas con Mary y Sam. Luego de un tiempo, en el tercer acto, cuando estás intentando mantener la tensión, requiere mucha precisión. Por eso, tanto Lorenzo como Mikael y como yo, intentábamos razonar la lógica de lo que sucede dentro del cuarto. Y había que ir haciendo tomas largas, sin cortes, y sin posibilidad de errores. Eso fue todo un desafío. Y luego hacer el final, donde hay que confrontar los propios demonios. No voy a adelantar mucho, pero fue también desafiante darle forma al mismo.

**-Mary, ¿cuál sería el demonio interior y propio que no quisieras encontrarte dentro del cuarto 1408?**

-Mary McCormack: Soy una chica clásica. Y no me gustan las cucarachas. Detesto encontrarme alguna. Pero los demonios reales son cosas más importantes para mí. Cosas más preocupantes como la seguridad y salud de mi familia. Pero en términos de demonios, son las cucarachas. Y los murciélagos.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## ENTREVISTA

## Cómo vive la mitad oscura

**Una conversación en la que King habla de 1408, de sus adaptaciones al cine y muchas cosas más**

**MARSHALL FINE**

*Publicado originalmente en New York Daily News*

**S**tephen King utiliza la palabra "terrorífica" para referirse a la película basada en su relato corto *1408*, un film de horror acerca de una habitación de hotel embrujada que se estrenó recientemente. Y él no es alguien que se asuste con facilidad, y que regale con asiduidad adjetivos elogiosos.

Ahora, faltando pocos meses para que cumpla 60, King ha pasado tres décadas al tope de las listas de best-sellers, y se ha convertido en un icono americano: un autor cuya escritura ha trascendido un género y se ha convertido en una especie de Marl Watin retorcido y contemporáneo, o tal vez una versión oscura del popular Will Rogers.

*El escribe grandes personajes, y hay muchos detalles en su obra*", dice John Cusack, quien interpreta a Enslin en *1408*, un escritor que busca casas encantadas y encuentra su mayor desafío cuando pasa una noche en una habitación de un hotel de New York, que tiene una larga historia de suicidios y donde encontrará los fantasmas reales que viven dentro de él.

*"La habitación usa el pasado de este tipo en contra de él"*, dice Cusack.

Desde el estreno de *Carrie* en 1976, ha habido docenas de películas y miniseries televisivas basadas en su gran obra. El autor mantiene un flujo constante de relatos y artículos de no-ficción (su último cuento, *The Gingerbread Girl*, apareció en la revista *Esquire* recientemente). Hay varios proyectos también en producción para ser estrenados éste y el próximo año. Y los comentarios de King -sobre todos los aspectos del presente y pasado de la cultura popular- son siempre de importancia en cualquier medio periodístico.

Pero en lo que respecta a películas, King admite en esta entrevista que, exceptuando *1408* y algunas otras pocas, los directores no hacen honor a sus relatos terribles y memorables.

**-¿La gente te felicita por el terrible final de *Carrie*, la mano surgiendo de la tumba?**

-Oh, seguro. La gente siempre me para en el supermercado y me dice, "Stephen King - ¡amo sus películas!". Y yo les digo, "Bueno, también he escrito algunos libros".

**-¿Cuál es la clave para convertir uno de tus trabajos en un buen film?**

-Tienes que concentrarte en los personajes -y dejar de lado la noción que necesitas un montón de sangre y cuencas oculares volando. El miedo no se trata de eso.

**-Pero esa parece ser la marca registrada de los films de horror.**

-Si, hay mucho gore. Yo no estoy ni a favor ni en contra del cine gore. Pero acabo de ver *Hostel: Part II*. Pienso que ese tipo (el director Eli Roth) es fantástico, pero la película no genera mucho miedo. Eso es lo que me gusta de *1408*, que es más parecido a esos films japoneses, iantes de que se hagan remakes americanas! Son films donde hay un clima permanente que nos hace sentir tensos. Es la sensación de que hay algo malo allí - y que cada vez se pone peor. Los primeros 40 ó 50 minutos de *1408* son un ejemplo clásico. Es prohibida para menores de 13, pero es muy intensa; uno no querría llevar a un niño a verla.

**-1408 está basada en un cuento corto. ¿Los cuentos cortos generan mejores películas que las novelas?**



-Creo que sí. Las novelas tienen tendencia a ser como trampas. Hay mucha historia por detrás y, entre los directores y guionistas, está la necesidad de explicar demasiadas cosas. Con *1408* no hay mucha explicación de lo que está pasando en este cuarto encantado. Es sólo un mal lugar. Algunos de los mejores films basados en mi obra han surgido de historias cortas: *Stand By Me*, *The Shawshank Redemption*.

**-¿Algunas otras?**

-Pienso que *Cujo* es buena. Y *The Dead Zone*. Trabajan en ciertos aspectos con los personajes. Si uno no logra preocuparse por la gente, los films pasan a ser galería de tiro al blanco.

**-¿Es cierto que tu apruebas el elenco de los films que se basan en tu obra?**

-Sí, bueno... me envían una lista de nombres y generalmente lo doy okey a todos ellos.

**-¿Recuerdas algún caso donde hayas dicho que no a algún actor que te hayan sugerido?**

-Sí. Unos productores estaban trabajando en la adaptación de *Misery* al teatro, en Broadway. Y me enviaron una lista para el personaje de Annie Wilkes, y Julia Roberts estaba en la misma. ¡Vamos!, dije. Ella es una excelente actriz, ¡pero Annie es grandota, corpulenta y puede hasta golpear a un tipo! También tuve algunas dudas con respecto a Morgan Freeman en *Shawshank*. Cuando Frank Darabont quería contratarlo, yo le dije, "*Espera un minuto, esto es Maine en 1949. No hay muchos prisioneros negro en esta época*". Además, el nombre del personaje era Red, y se suponía que debía ser irlandés. Pero... obviamente, él estuvo en lo cierto.

**-¿Qué puede decir de las adaptaciones de tu obra que no te gustan?**

-Yo le prometí a Stanley Kubrick que, si él permitía que hubiera una miniserie de *The Shining*, nunca volvería a decir nada malo de su film. Y no lo haré. Por otro lado, pienso que *Hearts in Atlantis*, misteriosamente, fue un film pobre. También escribí yo mismo el guión para *Silver Bullet* y no fue una buena película. Y una dirigida por mí, *Maximum Overdrive*, fue terrible.

**-¿Qué aprendiste, al dirigir una película, con respecto al proceso de llevar lo escrito a la pantalla?**

-Cuando estoy trabajando en un libro, soy yo solo. Es como jugar un solitario: si ganas, eres bueno y si pierdes, te lo reprochas. Pero cuando haces una película, hay otros elementos. Tienes un director y un guionista y un productor y un elenco de actores y un director de fotografía... y ciertas reglas inciertas.

**-Tu hijo Joe ha publicado una novela muy bien recibida por la crítica, *Heart-Shaped Box*, ¿qué opinas?**

-Estoy total y absolutamente orgulloso. Él no quería hacer uso de su apellido, de ahí el motivo que escribiera bajo el nombre de Joe Hill. Mi otro hijo, Owen, también ha publicado una antología de relatos. Y mis dos chicos han escrito un guión juntos, que probablemente nunca se filme porque es muy fuerte. Pero también tengo una hija que es ministra de una Iglesia en Florida y también estoy orgulloso de ella.

**-Es de público conocimiento que eres fan de la serie *Lost*, ¿qué otros programas televisivos te gustan?**

-Me gusta *Heroes*, *The Shield*, *Rescue Me*. También miré *The Sopranos*. Y miro *24*, aunque pienso que la última temporada fue la peor. Igual la sigo mirando. Pero mi serie favorita del año pasado fue *Prison Break*.

**-¿Alguna opinión del final de *The Sopranos*?**

-Pienso que fue fantástico. ¿Cómo alguien puede pensar que no fue ambiguo?

**-¿Eres un escritor compulsivo?**

-No pienso que lo sea. La verdad es que me siento feliz de lo que estoy escribiendo ahora. No lo puedo explicar. De todos modos podrás ver que *The Gingerbread Girl*, mi último relato, fue publicado en la *Esquire* con Angelina Jolie en la portada, porque no quisieron poner mi foto en slip. Esa había sido mi sugerencia, pero la rechazaron. ■



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
PUNTOS DE VISTA
BACKSTAGE
ENTREVISTA
<b>TORRE OSCURA</b>
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**LA TORRE OSCURA**

*The Gunslinger Born #6*

**Análisis del sexto número de los cómics de *The Dark Tower***

**TROY BROWNFIELD**  
Publicado originalmente en Newsarama

**E**n el #6 de *The Gunslinger Born* estamos cerca del final de esta primera historia, y nos queda sólo un mes para llegar al número final donde nos encontraremos el terrible desenlace, que todos seguramente ya hemos leído en *Wizard and Glass*.

En este número, Jonas está intentando culpar a Roland y sus amigos por el crimen del Alcalde Thorin. Esto provocará una serie de eventos cuyos resultados serán impensados para Susan y los chicos. El ka-tet, por otro lado, también está preparando una impensada sorpresa para los soldados de El Hombre Dios.

Las cosas empiezan a tomar forma para el gran final del mes próximo. Si bien muchos de nosotros ya conocemos los eventos, es igualmente muy interesante ver la manera en que Jae Lee los interpreta visualmente.

Las ilustraciones de Jonas, Roy Depape y Rhea son perfectas. Me gustan como se ven y son una visualización muy precisa de los personajes de los libros de King. Se ven muy espantosos, especialmente Roy Depape con un look diabólico. Muy buena adaptación del libro al cómic.

Además de la historia propiamente dicha, tenemos la primera de la historia del Árbol Charyou en *The History of Charyou Tree*. El Árbol Charyou es una hoguera en la que la gente es sacrificada para pedir una buena cosecha. Tal como se cuenta en la historia, esta idea la comenzó Maerlyn y nos muestra lo diabólica que es...



**Cómic:** Stephen King's The Dark Tower: The Gunslinger Born #6  
**Editorial:** Marvel  
**Director Creativo y Ejecutivo:** Stephen King  
**Historia:** Robin Furth  
**Guión:** Peter David  
**Arte:** Jae Lee y Richard Isanove  
**Rotulación:** Chris Eliopoulos  
**Fecha de publicación:** Julio de 2007



También nos enteremos de las diferentes pistolas que un pistolero puede llevar, en *A Gunslinger's*

Gun.

Como siempre, las ilustraciones, el coloreado, el guión y la historia están muy bien hechas y mucho trabajo ha llevado este número. Es grandioso ver como todos los involucrados en los cómics están entusiastas e inspirados, como si este fuera el #1.

Robin Furth está muy cómoda con la saga de *The Gunslinger Born* y las lecciones de historia son tan buenas que espero que un día sean recopiladas en un libro.

En síntesis, el #6 es tan bueno como los cinco anteriores y mantiene a la historia en camino hacia su final. Ahora solo resta un número, y luego veremos lo que este equipo de trabajo es capaz de lograr sin los libros de King como guía. Personalmente, pienso que son capaces de mantener la magia.

---

## ENTREVISTA A ROBIN FURTH

LILJA

Publicado originalmente en el sitio web del autor

Todos ya conocerán, seguramente, a Robin Furth, quien se ha convertido de unos años a esta parte en la "experta oficial en *La Torre Oscura*". Colaboradora de Stephen King desde hace varios años, autora de los dos volúmenes de *The Dark Tower Concordance*, y guionista de los cómics de *La Torre Oscura*. Con respecto a su participación en la saga y los proyectos futuros, habla en esta entrevista.



**-¿Estuviste en el cómic desde el principio? Creo que tu participación ha sido esencial para el proyecto entero, ¿no es así?**

-Si, estuve presente en la primera reunión con Steve, Chuck Verrill y *Marvel*. Bueno, en realidad no estaba presente, sino a través de la línea telefónica. Había "invertido" tanto tiempo en el universo de *The Dark Tower* que Steve pensó que sería buena idea que yo participara del proyecto *Marvel*. Nunca antes había trabajado en cómics, pero amo las novelas gráficas y los libros ilustrados, por eso estaba ansiosa por este proyecto. Además, quería ver a Roland y sus amigos en una dimensión extra: cuerpos y caras que se mueven a través del espacio.

**-Muchos fans sienten que los cómics son más una historia tuya que de King. Para aclarar esto, ¿puedes decir cual es tu rol y cual el de King en la creación de los cómics?**

-La historia que cubren los siete primeros cómics es la creada por King y contada en *Wizard and Glass*. Mi trabajo ha sido adaptar esa novela al nuevo formato, lo que significa cortar escenas, agregar otras, etc. En algunos casos, tuve que adaptar episodios contados en otros libros de la saga, como la clase del halcón a la que asisten Roland y sus amigos en *The Dark Tower I*. Este proceso es similar a convertir una novela en un film. Todo tiene que ser visual, y hay que contarle todo al lector a partir de la acción. Mi objetivo ha sido ser fiel a la visión de Steve, que conozco bien por todas las veces que leí los siete libros de la saga. He tratado de no olvidar el rostro de mi padre, ja ja. Todas las historias pasaron por las manos de Steve. El no es solo el autor original sino también el editor final.

**-Entonces tú escribes una historia básica de lo escrito por King y lo conviertes en un guión para los cómics. Luego Peter David lo convierte en el cómic final, ¿correcto?**

-Creo que el término técnico para lo que yo hago es definir la historia. Básicamente, mi trabajo es condensar la historia de Steve en siete cómics de 22 páginas cada uno y de alguna manera, que la historia y los personajes permanezcan fieles a la visión original. La tarea de Peter es crear los diálogos para que los personajes luzcan como en el libro, habitantes del Mundo Medio.

**-¿Ha pasado que te hayas encontrado con errores que el propio King no haya detectado en su momento? Supongo que éste fue uno de los motivos por el que King te encargó que escribieras las *Concordancias*, para evitar este tipo de errores, ¿correcto?**

-La cosa más sorprendente acerca de crear un universo tan grande e imaginativo es que es casi imposible poder llevar un control de todos los detalles. Cuando Steve estaba escribiendo las últimas tres novelas de la saga, uno de mis trabajos era mantener todo esto en orden. Para lograr eso, tuve que crear una base de datos mental, en la que todas las personas y lugares tuvieran un registro con sus historias, familias y eventos importantes. La *Concordancia* es la manifestación física de esa base de datos mental. Cuando era chica, quería ser folklorista, y en cierto sentido es eso lo que ahora soy. Sólo que me he especializado en la historia el folklore del Mundo Medio en vez del de nuestro

mundo.

**-¿Cuán fresca estaba tu memoria acerca de *The Dark Tower* desde que hiciste las *Concordancias*? ¿Tuviste que releer todo otra vez?**

-Estaba todo en mi cabeza por suerte. Me di cuenta cuando una vez John Barber de *Marvel* me pidió que describiera las pistolas de Deschain así como las que usaban los aprendices de pistoleros. Y me di cuenta que sabía en que parte de los libros había descripciones vívidas de eso. De todos modos, si necesito datos adicionales... itengo las *Concordancias*!

**-La primera serie de cómics es casi una adaptación del libro de King, y seguramente pudiste sacar mucha información de ahí, ¿correcto?**

-Realmente, traté de ser fiel al libro y así también lo hizo Peter. Ambos pensamos que fue lo mejor.

**-¿No te preocupa saber que no podrán hacer lo mismo con las próximas series, que tratan de eventos que no están narrados en los libros?**

-Definitivamente, he pensado mucho en eso, especialmente porque ser fiel a las novelas es muy importante para mí. Afortunadamente, los libros de *The Dark Tower* contienen muchos relatos acerca de la juventud de Roland y sus amigos Alain y Cuthbert, por eso tengo material como para continuar. Además, me he hecho amiga de Roland y su ka-tet con el transcurso de los años, por eso puedo preguntarles a ellos cuando no sepa como seguir. Se que esto suena bizarro, pero es verdad.

**-¿Sientes que al trabajar tanto tiempo junto a King ya conoces lo que él quiere y espera?**

-Creo que es un riesgo, pero es algo que debo asumir. Y hacerlo lo mejor que pueda.

**-Entiendo que King tiene la última palabra en todo. ¿Te ha pedido que cambies algo? Y de ser así, ¿que cosa?**

-Steve ha estado muy bien. No me ha pedido que cambie nada. Y, además, me ha dicho que yo estaba en el Haz, ilo que es un gran cumplido!

**-También estas escribiendo una serie de artículos sobre la historia del Mundo Medio. ¿Me puedes contar algo más de esto?**

-Ha sido algo muy confortable de hacer. Como dije antes, he estado coleccionando, por años, las leyendas del Mundo Medio. Algunas son relatos completos, otras veces apenas un esbozo, pero han ido creciendo en mi mente y han crecido tanto que es lindo poder publicarlas.

**-¿Estas historias son invención tuya o Stephen King está involucrado también, o se basan en lo que él escribió?**

-Un poco de ambas cosas. Siempre baso mis historias en aquella que están recopiladas en los libros de *The Dark Tower*, o en pistas que se dan en esas novelas. A veces combino dos relatos. Por ejemplo, la historia acerca del origen de la pistolas de Deschain combina el relato de la batalla de Arthur Eld con la serpiente Saita, con la creación del Reino de Todos los Mundos y el origen de los pistoleros. Siempre intento contarle las ideas a Steve para que él me de el visto bueno. O sea que... ile cuento historias a King!

**-¿En qué etapa estás ahora? Habiendo terminado casi la primera saga, ¿ya estás trabajando en otras?**

-Si. He finalizado la segunda y ya tengo un borrador de la tercera, que serían los números del 13 al 18.

**-¿Eso quiere decir que estarás presente en todo el proyecto?**

-Espero poder estar hasta el final, claro que si.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## THE DEAD ZONE

## Episodios 70 al 73

**D**e la sexta temporada de la serie ya se han emitido la mitad de los episodios (en este número analizamos cuatro: del 3 al 6), y puede decirse, sin temor a dudas, de que la calidad sigue siendo la de siempre. Esta vez, los productores han optado por centrar las historias en Johnny, Sarah y un nuevo personaje, la sheriff Turner, dejando de lado a los otros personajes principales de la serie. Los nuevos episodios, con historias individuales en cada uno de ellos, han tenido buena recepción, ya que los guiones han sido muy originales y se han utilizado localizaciones (un circo, un tren, una estación especial) no vistas anteriormente en la serie.



### NOTICIAS BREVES

#### Rating de la serie

El promedio de televidentes de la serie se mantuvo en 2 millones de espectadores luego del primer episodio de esta temporada y, si bien es un buen número, marca una tendencia a la baja, algo que también vienen sufriendo series como *The 4400* y *Lost*. Igualmente, ha subido el rating en la franja que va de los 25 a los 54 años, que es el público principal de la cadena *USA Network*.

### UNA CARTA DE LOS PRODUCTORES

**LLOYD SEGAN & SHAWN PILLER***Publicado originalmente en el sitio web oficial de la serie*

Público leal,

Bienvenidos otra vez.

Estamos de regreso por 13 episodios más, y les va a gustar lo que tenemos para ofrecerles - nuestra más grande y mejor temporada hasta la fecha, ya que Johnny Smith y su círculo de amigos son puestos a prueba como nunca antes. Nuestra premiere de la temporada, *Heritage*, escrita por Ann Lewis Hamilton y dirigida por James Head, los tomará de la mano y no los dejará ir.

Ha habido muchos cambios entre nuestra última temporada y la nueva, tanto frente a las cámaras como detrás. Todo el equipo de producción se mudó de Vancouver a Montreal, lo que le da fortaleza a la apariencia de la serie. Fue todo un desafío, pero también la oportunidad de ver renacer a *The Dead Zone*. Por otro lado, estamos hablando de una serie que ha estado en el aire por varias temporadas y debíamos continuarla, pero también queríamos construir un nuevo show.

La mudanza a Montreal nos trajo un nuevo y fantástico equipo de trabajo. Cada uno de nosotros tuvo que volver a caminar con zapatos viejos y también probarse algunos nuevos. Liderados por los productores Stefani Deoul y Madeleine Henrie, y con el increíble talento de Eric Cayla como director de fotografía, este nuevo equipo le trajo dinamismo frescura a la serie, si bien a la vez sigue siendo la misma historia que todos conocemos. Montreal ha sido un hogar maravilloso para *The Dead Zone*, y no podríamos estar más felices.

El mayor desafío al que nos enfrentábamos era reconstruir nuestros sets de cero - la casa de los Smith, tan crucial en *The Dead Zone*, como tal vez lo más importante de todo. Fue un trabajo increíble volverla a hacer, manteniendo la belleza y riqueza de la casa, y que se vea igual que la anterior. Nuestros nuevos sets, diseñados por Serge Bureau, han expandido la mansión Smith, logrando cambios que no se ven en televisión, pero que benefician enormemente a la producción.

Para una escena clave en *Heritage*, también tuvimos que construir la capilla de Faith Heritage. Tal como verán en la serie, no pudimos usar, por razones obvias, una capilla real. Este escenario es integral al episodio y al Reverendo Purdy. David Ogden Stiers cuando caminó por el set la primera vez, pidió ver al diseñador de producción, para personalmente estrechar su mano y felicitarlo.

Mientras filmábamos *Heritage* visitamos también Chambly, una parte de Montreal que es muy similar a Cleaves Mills, la ciudad de Johnny. Es una de las formas en que el espíritu y estilo de Montreal ha sido un regalo para la serie. Hay muchos otros lugares espectaculares que visitaremos esta temporada -desde estaciones de trenes y plataformas de lanzamientos de cohetes, hasta circos- haciendo de la sexta, nuestra temporada más ambiciosa hasta el momento.

Pero también porque los guionistas, directores y elenco del show han trabajado duro para volver a las raíces emocionales de *The Dead Zone*. En *Heritage* y en todo el resto de la temporada, nuestros personajes crecerán juntos y separados, lucharán y tendrán éxitos, y sufrirán golpes como nunca antes. Estaremos cerca de ellos como nunca antes.

Esto se lo debemos al productor ejecutivo Scott Shepherd, quien quiso trabajar con nosotros desde hace años, pero que había estado muy ocupado produciendo series como *Tru Calling*, *Reunion* y *Angela's Eyes*. Por suerte pudimos contar con él para la sexta temporada. Es un maravilloso narrador, escritor y productor que le pone alma y corazón a todo lo que emprende, y nos ha dado un soplo de aire fresco. Además, lo ha hecho con gran respeto y amor por nuestras raíces, un claro homenaje a Michael Piller.

Creemos que nos los defraudaremos. Llegaremos al final junto a ustedes, nuestros fieles seguidores.

## EPISODIO 70

### RE-ENTRY (REENTRADA)

*Emitido el 01/07/2007*



#### Sinopsis

El vicepresidente Stillson está dando un discurso sobre una corporación privada que realiza viajes espaciales, mientras Johnny, Sarah y J.J. se encuentran entre la audiencia. Presenta a Megan Wilcox y su hija Emily, cuyo padre Steve es un astronauta a bordo del trasbordador *America's Hope*. Stillson presenta una comunicación directa con Steve que está en órbita. Luego de la recepción, J.J. saluda a Stillson, quien expresa sus condolencias a Sarah por la muerte de Walt. Cuando Johnny estrecha la mano de Stillson, tiene una visión de sí mismo en el trasbordador en momentos en que es golpeado por una lluvia de meteoritos. Johnny trata de advertir a Stillson, pero éste lo ignora.

De regreso a la casa de Johnny, en la que ahora viven Sarah y J.J., Sarah le informa que la pensión de Walt ha sido suspendida por el gobierno, ya que los periódicos están informando que anduvo en algún asunto raro. Son interrumpidos por un llamado a la puerta: es Stillson, que revela que perdieron contacto con el trasbordador. Le pide ayuda a Johnny, como un favor personal. Johnny toca la mano de Stillson y tiene la visión de dos piezas de chatarra especial cayendo en un vecindario de los suburbios. Entonces la visión avanza y Johnny ve a la gente siendo evacuada, mientras personal del gobierno encuentra radioactividad en la chatarra. Stillson revela que hay un experimento energético a bordo del módulo especial, que involucra plutonio altamente radioactivo.

Johnny se da cuenta que tuvo la visión porque la mujer de Steve estaba tocando a Stillson cuando ambos entraron en contacto. Cuando ella lo toca, tiene una visión de ella preocupada en el momento del viaje al espacio de su marido. Usa esta visión para demostrarle que está diciendo la verdad. Luego tiene una visión de ellos preparándose para aterrizar en una base de la Fuerza Aérea. Stillson va a la cocina a llamar por teléfono a su gente y le ofrece su ayuda a Sarah, contándole que se ha estado fijando en ella desde que Walt murió. Ella acepta de mala manera que él le de su número de teléfono. Luego reciben un reporte que confirma que los flaps del trasbordador, y Johnny tiene una visión en la que Stillson está a punto de decidir destruir el trasbordador si no lo pueden salvar.

En la habitación de arriba, J.J. intenta consolar a Emily, la hija de Steve, mientras Johnny toca nuevamente a Megan. En su visión observa como el personal de trasbordador ve un apagón en California. Luego redireccionan el aterrizaje, pero el navegante tiene un problema médico y comienzan a perder altura. Si pueden restablecer contacto con el trasbordador, podrán decirle como reparar la falla.

Sarah intenta consolar a Megan, habiendo perdido a su propio marido en la línea del deber. Megan se acerca a Johnny y se produce una visión de ellos entrando en la nueva zona de aterrizaje. Johnny mira alrededor en la visión e intenta encontrar la falla. Stillson tiene preparado los aviones caza para que entren en acción en cualquier momento.

Megan intenta consolar a Emily. Cuando Johnny la toca, ve a Steve mirando las estrellas y Steve prometiéndole tomar una foto de la casa de sus abuelos. Johnny encuentra la manera de enviarles un mensaje y le pide a Stillson que reposicione un satélite. Johnny luego toca a Megan y tiene una visión en la que Steve toma la fotografía, y un satélite se mueve entre ellos y la tierra, enviándoles un mensaje en código morse. Establecen contacto y Stillson anula el vuelo de los aviones caza. Sarah comienza con tareas de parto y Johnny va con ella al hospital, y tiene una visión del nacimiento de J.J. y de Walt comprando rosas. Le dice que Walt siempre estará allí. El trasbordador aterriza y Steve se reúne con su familia. Stillson brinda un discurso felicitando al equipo, pero no mencionando a Johnny. Sarah y Johnny le dan la bienvenida a su hija al mundo, y ella le pone de nombre Hope (Esperanza).

**Elenco:** Anthony Michael Hall (Johnny Smith), Nicole deBoer (Sarah Bannerman), Connor Price (JJ Bannerman), Sean Patrick Flanery (Greg Stillson), Alex Carter (Capitán Steve Wilcox), Amy Prince Francis (Megan Wilcox), Jenna Wheeler-Hughes (Emily Wilcox), Mark Camacho (Bernard Linden).

**Créditos:**

**Producción Ejecutiva:** Shawn Piller, Lloyd Segan y Scott Shepherd

**Co-producción Ejecutiva:** Anthony Michael Hall

**Producción:** Madeleine Henrie y Stefanie Deoul

**Supervisión de Producción:** Matt McGuinness

**Consultores:** Richard Hatem y Ann Lewis Hamilton

**Co-producción:** Drew Matich

**Guión:** Sam Ernst y Jim Dunn

**Dirección:** Tim Southam

---

## EPISODIO 71

### BIG TOP (LA GRAN CARPA)

Emitido el 08/07/2007



#### Sinopsis

Sarah está en casa de Johnny tratando de calmar a Hope, cuando llega Johnny con ropa y accesorios para la bebé. Johnny recibe una llamada del entrenador Morrison, quien pregunta por Sarah. El quiere saber si J.J. está bien de salud porque hace una semana que no concurre a los entrenamientos deportivos. Johnny sabe que el no ha tenido problemas de salud. Johnny miente para cubrir a J.J. y no le dice nada a Sarah. Luego toca el iPod de J.J. y tiene una visión del chico en un viejo descampado. Johnny va hasta el lugar y encuentra un circo que se está montando en el lugar. J.J. está paseando por el lugar. Johnny entra a un laberinto de espejos y tiene una visión de una mujer rubia estrellándose a través de los espejos.

Johnny aparece en el escenario principal, donde J.J. está mirando a los acróbatas y trapevistas, incluyendo una chica en particular que llama su atención, Monique. Johnny le da algunos consejos sobre como acercarse y conversar con ella, y le da media hora de tiempo. El dueño del circo, Lorenzo, llega y resulta que es un viejo amigo de Johnny. Lorenzo compró el circo 10 años atrás, cuando Johnny estaba en coma y remodeló todo el lugar, haciéndolo casi un parque temático dedicado a *Alicia en el País de las Maravillas*. La sheriff Turner llega al lugar para investigar la rotura de unos espejos que reportó Lorenzo. Van hacia los camarines, donde ocurrió el suceso. Johnny lo reconoce de su visión, pero no puede obtener más información útil.

Monique está en la remodelada Rueda de la Fortuna cuando J.J. se acerca a hablar con ella. Ella admite que es huérfana y que vive en el circo, y J.J. empieza a jugar con la rueda. Comienza a ganar, Johnny llega al lugar y tiene un flash de cuando el jugaba la rueda la noche de su accidente. El juego termina y J.J. le admite a Johnny que tuvo visiones acerca de cómo ganar. Luego Monique los invita a ver un ensayo. Johnny tiene una visión de la mujer rubia moribunda en los espejos, y un hombre con un tatuaje en su brazo. Va al trailer de Lorenzo y encuentra un espejo preparado para romperse, un líquido similar a la sangre, y una cabeza de muñeco de una mujer rubia.

La Sheriff Turner investiga y observa que hay mermelada de frutilla por el lugar, lo que se conecta con la máquina expendedora de algodón dulce. Johnny se aparta del lugar y J.J. admite que los chicos en la escuela piensan que el es raro, debido a Johnny y su reputación como psíquico. Cuando se van, Johnny toca un par de tickets y tiene una visión de Lorenzo amenazado por serpientes. Johnny llega justo cuando Lorenzo saca una caja con serpientes y una de ellas lo muerde a J.J. Johnny, en una visión, se ve a sí mismo como otra persona, que camina alrededor del circo antes de ir hacia un trailer para agarrar las serpientes. De todos modos, Lorenzo revela que no son

venenosas. Johnny va al trailer de la visión y encuentra al hombre con el tatuaje en el brazo. Cuando Johnny lo toca, ve una versión más delgada del hombre en la Sala de los Espejos, y encontrando a la mujer muerta allí. El hombre se va corriendo, dejando a Johnny detrás.

Turner y sus oficiales buscan en el lugar y determinan que el hombre es Duncan Miller, quien estuvo en prisión por 10 años. Lorenzo reconoce el nombre y le revela a Johnny que Duncan se unió al circo dos años después del accidente de Johnny, y estaba obsesionado con una encantadora de serpientes llamada Alice. Ella se encontró con Duncan en la Sala de los Espejos y lo humilló. Luego él la asesinó. Johnny va al trailer y se produce una visión del Duncan actual escondido cerca de los policías. Johnny guía a Turner al lugar y lo arrestan. El toma del brazo a Johnny, lo que provoca una visión en la que Duncan está junto al cuerpo y Lorenzo también está allí. Johnny se enfrenta a Lorenzo de forma privada, quien admite que él llegó al lugar justo después del asesinato y procedió a llamar a la policía. Cuando se van, Johnny toca a Lorenzo y tiene una visión de él dejando de lado una caja con pertenencias de Alice.

En casa de Johnny, Sara se enfrenta con J.J., quien está triste porque nadie le consultó la decisión de mudarse a la casa de Johnny.

Johnny va al trailer de Lorenzo y se encuentra a Lorenzo esperándolo con la caja de la visión. El admite que amaba a Alice y que se iban a casar, cuando Alice decidió dejarlo e irse con Duncan. Lorenzo confiesa que estaba borracho y lo toca a Johnny para una visión revela la verdad. La policía se lleva a Lorenzo y Johnny regresa a casa, donde habla con Sarah acerca de la situación de J.J. Van hacia su cuarto y descubren que se escapó por la ventana. Johnny tiene una visión que confirma que está en el circo, donde Monique falló durante una rutina, mientras J.J. lucha con un control remoto y Duncan trata de reparar los cables.

J.J. está en el circo hablando con Monique, quien quiere mostrarle su rutina. Ella empieza a hacerla, mientras J.J. con el control remoto la eleva en el aire. Una vez en lo alto, se produce la falla y comienza a caer. Finalmente, llega Johnny y junto con Duncan, logran salvarla. Monique le ofrece un lugar en el circo a Duncan y besa a J.J. en agradecimiento. J.J. le pide disculpas a Johnny por lo que la había dicho anteriormente.

**Elenco:** Anthony Michael Hall (Johnny Smith), Nicole deBoer (Sarah Bannerman), Connor Price (JJ Bannerman), Cara Buono (Sheriff Anna Turner), Patrick Labbé (Lorenzo Detulio), Kwasi Songui (Duncan Miller), Devery Jacobs (Monique).

**Créditos:**

**Producción Ejecutiva:** Shawn Piller, Lloyd Segan y Scott Shepherd

**Co-producción Ejecutiva:** Anthony Michael Hall

**Producción:** Madeleine Henrie y Stefanie Deoul

**Supervisión de Producción:** Matt McGuinness

**Consultores:** Richard Hatem y Ann Lewis Hamilton

**Co-producción:** Drew Matich

**Guión:** Richard Hatem

**Dirección:** Nick Copus

---

## EPISODIO 72

### INTERRED (ENTERRADO)

*Emitido el 15/07/2007*

#### Sinopsis

Johnny está practicando golf cuando se encuentra con una mujer y le da algunos consejos. Al tomar el palo, tiene una visión de sí mismo, en la piel de otra persona, siendo enterrado vivo. Johnny intenta encontrar la pelota que estaba usando cuando toca el pequeño camión y tiene de nuevo la visión de estar enterrado, intentando hacer una llamada desde el teléfono celular, pero sin tener suerte. Se ve a sí mismo sangrando de una herida en la cabeza.

Johnny va hasta la oficina de la Sheriff Turner, quien se muestra escéptica. Al tocar su escritorio, tiene una visión de ella llorando sobre alguien llamado Emmett. El le pregunta sobre este nombre y ella informa que Emmett es su hermano. Van hacia el cementerio a buscar tierra recién removida y hablan con el cuidador, quien describe con lujo de detalles como alguien enterrado vivo puede sobrevivir. Turner realiza otra llamada y Johnny encuentra la tumba de Walt. Luego tiene una visión de su encuentro con Walt el día de su muerte. La sheriff Turner todavía sospecha que Walt estaba



involucrado en algo y se rehúsa a dejarle a Johnny mirar los archivos en los que ella está trabajando. Finalmente le dice a Johnny que no diga nada sobre Walt, hasta que pueda ser probado.

De vuelta en la oficina de Turner, Johnny tiene otra visión del hombre enterrado llamando a un tal Deitz. Turner reconoce a Deitz como alguien involucrado en tráfico de drogas. Al tocar su expediente, surge una nueva visión de Turner confrontándose con un drogadicto.

Turner y Johnny van a confrontarse con Deitz, quien rechaza los cargos. Luego surge otra visión del hombre enterrado intentando llamar a un número, pero sin resultados positivos. Johnny le da a Turner el número, y el horario en el que será enterrado: las 4 PM de ese mismo día.

Rastrean el lugar en base al teléfono y van hacia allí. Lo encuentran sin gente. Johnny reconoce en una fotografía parte de la joyas del hombre de la visión. Aparece en el lugar otro hombre, Matt MacKenzie, y se presenta como un compañero de Jesse Baron, el hombre desaparecido del lugar. MacKenzie dice que tenían un negocio cerrado, pero alguien lo rompió.

Van de vuelta a confrontar a Deitz, pero está desaparecido y Turner interroga a su asistente, quien comenta que Deitz se escapó. Mientras, Johnny y MacKenzie van a ver a la esposa de Jesse, Beth, quien los deja solo y Johnny aprovecha para tocar objetos. Tiene otra visión del enterrado Jesse al tocar sus elementos de golf, y se da cuenta que hay sonidos de campanas de una iglesia de fondo, y que alguien intenta desenterrarlo. Johnny logra identificar el lugar donde puede estar enterrado.

Turner va en busca de Deitz, mientras Johnny y MacKenzie van hacia los terrenos del posible enterramiento. Empiezan a excavar y escuchan las campanadas. Johnny se da cuenta que son las 4:00 PM. Mientras, Turner localiza a Deitz y éste le informa que no sabe nada de Jesse.

Johnny tiene éxito en rescatar a Jesse, pero MacKenzie lo golpea en la cabeza y lo tira dentro del cajón, junto con Jesse. Luego entierra a ambos. Johnny tiene un flash en el que se muestra a MacKenzie enterrando a Jesse la primera vez, por cuestiones de negocios sucios.

Mientras, Turner no tiene suerte con Deitz y cree que es inocente. Revisa su teléfono y ve que Johnny intentó llamarlo, y ve un mensaje en el que dice que encontró a Jesse. Intenta llamar, pero no recibe respuesta. Va hacia el lugar del enterramiento. Johnny, mientras, intenta excavar en un costa del cajón. Turner llega al lugar y disca el número de Johnny, quien atiende. Logran rescatarlo justo antes de que se queden sin aire.

La policía llega y se lleva a MacKenzie y Deitz en custodia. De regreso en a la estación de policía, Turner realiza otra llamada y escribe algo en un papel. Cuando se va, Johnny entra en su oficina y toca el teléfono, disparando la visión de Turner armada, pero sin uniforme, contemplando a un hombre saliendo de un bar. Luego lo sigue, y la visión se desvanece.

Jesse y Beth le agradecen a Johnny, quien luego sigue a Turner. Toca su auto y tiene una visión de Turner confrontando a un drogado Emmett el borde de una azotea. Lugo éste, amenazado por otro hombre, cae hacia su muerte. Turner admite que el otro hombre, Ronnie, era alguien a quien ella capturó y que luego mató a Emmett. Ronnie fue puesto en libertad luego, pero ella planeaba seguirlo y matarlo. Johnny reconoce que siente culpa por la muerte de Walt, por los mismos motivos, pero que quiere ayudar a Turner porque ella salvó su vida. Ronnie finalmente se va del bar, y Johnny y Turner van juntos a tomar una café.

**Elenco:** Anthony Michael Hall (Johnny Smith), Nicole deBoer (Sarah Bannerman), Connor Price (JJ Bannerman), Cara Buono (Sheriff Anna Turner), Carlo Maestroni (Jesse), Marcel Jeannin (Matt Mackenzie), Kent McQuaid (Jack Deitz).

**Créditos:**

**Producción Ejecutiva:** Shawn Piller, Lloyd Segan y Scott Shepherd

**Co-producción Ejecutiva:** Anthony Michael Hall

**Producción:** Madeleine Henrie y Stefanie Deoul

**Supervisión de Producción:** Matt McGuinness

**Consultores:** Richard Hatem y Ann Lewis Hamilton

**Co-producción:** Drew Matich

**Guión:** Katie Wech

**Dirección:** James Head



## EPISODIO 73

### SWITCH (CAMBIO)

Emitido el 22/07/2007



#### Sinopsis

Johnny está en las estación de trenes preparándose para viajar y encontrarse con Bruce, ya que juntos harán una excursión de pesca en Canadá. Una mujer está intentando usar una máquina expendedora de cambio y Johnny se acerca a ayudarla. Logra hacerla funcionar, pero cuando tiene en su mano el dinero, surge la visión de la mujer siendo empujada del tren. Vuelve a la realidad y le ofrece su compañía.

Johnny y la mujer, Maggie, se sientan juntos en el tren y Johnny intenta convencerla de que es psíquico. Como contrapartida, ella le demuestra sus propias habilidades deductivas, las que Johnny confirma psíquicamente. Ella hace algunas "predicciones" sobre Johnny y Sarah y el hecho de que el se siente culpable por estar seduciendo a Maggie. Johnny se muestra de acuerdo con la deducción y ella luego se ofrece a que Johnny la toque para tener una visión. Al tocarla, tiene la misma visión que la vez anterior, pero esta vez Johnny la llama Mags. Ella dice no conocer a nadie que la llame de esa forma. Mientras, una mujer busca a su hijo de cuatro años, Tyler, y con la ayuda de una visión, Johnny lo encuentra en el otro vagón. Pero al volver, Maggie ya no está.

Maggie está hablando con otro hombre, Johnny la encuentra, y ella deja de discutir con el hombre. Johnny intenta que ella se baje del tren en la estación, y ella acepta. Al irse, se le cae una joya. Al tomarla, Johnny tiene una nueva visión de ella cayéndose del tren. Vuelve al tren y la rastrea. La encuentra otra vez, y ella admite que está en problemas. Surge una nueva visión de una habitación en la que está Maggie. Un hombre llega y la reconoce, luego la ataca. El hombre, Craig Palladino, le advierte que ella no podrá alejarse de él. Maggie le cuenta a Johnny que Craig es un vendedor de drogas y extorsionador del que ella está huyendo. Johnny no termina de aceptar esta explicación, pero se pone a jugar a las cartas con ellas. Ella lo convence de que vaya a buscar algo comida, y el logra ver a Craig que la está buscando. Johnny vuelve y le advierte a ella, por eso se van a otro vagón. Craig busca a Johnny pero no logra encontrarlo, mientras Maggie está escondida bajo el asiento.

Johnny y Maggie se bajan del tren en la próxima estación pero Craig los ve, por eso vuelven y prosigue la persecución. Johnny intenta mantenerse lejos de Craig, y logra golpearlo, pero otro hombre en el tren también lo golpea, advirtiéndole que se mantenga lejos de Maggie.

Johnny no puede encontrar a Maggie, y de vuelta al tren, se choca con Phil, el otro hombre. Surge una visión de Maggie robándose un diamante del maletín de Phil. Se encuentra con Maggie y le cuenta la visión que tuvo. Ella admite que roba, pero solo de gente rica. Comparten una taza de café y Maggie le comenta que es su último trabajo, y le muestra cicatrices en su brazo, provocadas por quemaduras de los hombres que están persiguiéndola. Ella pone una droga en el café y Johnny se duerme. Maggie luego va con Phil y trata de mantenerse cerca de él, pero Johnny logra arrimarse y cuando toca a Maggie, tiene una visión del hombre de la visión anterior, aquel que golpeó a Craig, llevándola al final del tren. Maggie trata de escapar con Phil y le pide a Johnny que se olvide de ella, mientras un mozo lleva a un drogado Johnny a su asiento.

El hombre, Malone, despierta a Johnny y le cuenta que es policía. Malone quiere respuestas, pero Johnny no tiene nada para decir, pero tiene una visión de Maggie al final del tren. Johnny se va con Malone y encuentran a Maggie, sosteniendo el diamante. Una arrepentida Maggie cuenta cómo ella averiguó la combinación del maletín de Phil, deduciendo que la clave era el nombre de su difunta esposa. Johnny le cuenta de Malone y tiene una visión que revela que Malone es su "compañero" y el que la torturó con el cigarrillo. Malone llega y los enfrenta a punta de pistola.

Malone fuerza a Maggie a que le devuelva el diamante, pero es una réplica falsa que ella iba a usar como sustituto. Johnny lucha con Malone y en la pelea Maggie casi se cae del tren, pero Johnny logra salvarla.

Malone es sacado del tren por la policía y resulta ser que se trataba de un policía que se había sido echado de la fuerza. Maggie le dice a Phil que Malone había drogado a Johnny, y da su pésame por la muerte de su esposa. Cuando se va, Maggie admite que tiene un problema: su pasaporte es falso. Igualmente, cuando llegan ante las autoridades canadienses, simula que ella está embarazada y que se van a casar. Distráido, el oficial los deja continuar. A la mañana siguiente, Johnny le dice adiós a Maggie en la estación, y ella le pide que se quede, para empezar juntos una nueva vida. Se besan y Johnny tiene una visión de ella en el futuro con una hija. Comparten un último beso y Maggie se sube al tren, mientras Johnny continúa con su vida. Le dice que todo irá bien para ella.

Mientras el tren se va, Johnny llama a Sarah para asegurarse que esté todo bien.

**Elenco:** Anthony Michael Hall (Johnny Smith), Sarah Allen (Maggie Hollister), Michael Zelniker (Philip), Frank Schorpion (Malone), Matthew Boylan (Craig Palladino).

**Créditos:**

**Producción Ejecutiva:** Shawn Piller, Lloyd Segan y Scott Shepherd

**Co-producción Ejecutiva:** Anthony Michael Hall

**Producción:** Madeleine Henrie y Stefanie Deoul

**Supervisión de Producción:** Matt McGuinness

**Consultores:** Richard Hatem y Ann Lewis Hamilton

**Co-producción:** Drew Matich

**Guión:** Scott Lew

**Dirección:** Paolo Barzman

---

*Parte de la información fue extraída del sitio web oficial de la serie*

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

## OPINIÓN

## El Pistolero, en castellano

Todos los detalles sobre la reedición de *La Torre Oscura 1*

ARIEL BOSI

Especial para INSOMNIA

A comienzos del año 2003 el ambiente King fue sacudido por dos noticias, ambas relacionadas con la saga de *La Torre Oscura*. Scribner (la editorial norteamericana que publica a King en Estados Unidos) confirmaba la publicación de los últimos tres volúmenes de la saga.

Y por otro lado, Viking se guardaba un as bajo la manga. Antes de que el quinto volumen viera la luz, una nueva edición del primer tomo de la saga (*The Gunslinger*) sería publicado por el sello editorial.

La sorpresa era que no era una simple revisión sino que el libro había sido revisado, expandido y corregido por King. Y por supuesto los lectores hispanos comenzaron a indagar respecto a la publicación en castellano del mismo. Enviamos una consulta a Plaza & Janés y Deborah Blackman nos contó que los derechos de los primeros cuatro volúmenes de la saga no les pertenecían y, por ende, no iban a poder publicar la nueva edición del primer tomo ni las otras ediciones hasta el año 2007, cuando los derechos podían ser adquiridos por Plaza & Janés.

A comienzos de año publicamos en INSOMNIA una nota respecto a las publicaciones planificadas por Plaza & Janés para el 2007. Con gran alegría vimos que no solo *La Historia de Lisey* iba a ver la luz, sino también la reedición de *La Torre Oscura 1*, *La Torre Oscura 2* y otra reedición más: la edición ilustrada y con "escenas cortadas" de *Salem's Lot*. Hoy nos vamos a ocupar de la edición expandida y revisada de *La Torre Oscura 1*.

Lo primero que dije al ver la edición fue "Punto para Plaza & Janés". Respetaron el título original, lo cual fue un gran acierto. El libro se titula *The Gunslinger*, y Plaza & Janés lo respetó a rajatabla, titulado el libro *El Pistolero*. Y para dejar la ilustración de tapa acorde a los últimos tres tomos de la saga (también publicados por P&J), se respetó la ilustración de la reedición inglesa, realizada por Larry Rostant. Incluso el detalle de la tipografía utilizada en la sobrecubierta fue cuidado y respetado. En el lomo se agregó algo que no aparece en la edición inglesa mas sí lo hace en la norteamericana: el logo de la pistola con la rosa, realizado por Mark Stutzman. Un excelente detalle.

La edición, realizada en tapas duras, fue cuidada en todos sus aspectos. Desde el "endpaper" (esa ilustración que une las tapas del libro con el libro en si, el cual es una ilustración de Michael Whelan), pasando por un excelente papel, bien encuadernado, hasta el detalle de separar las láminas ilustradas en hojas diferentes, lo cual permite apreciar mejor aún las excepcionales ilustraciones realizadas por Michael Whelan para la primera edición del libro.

Como frutilla del postre nos enorgullece ver en los créditos a uno de los colaboradores regulares de INSOMNIA, Fabio Andrés Ferreras, quien se ocupó de la revisión, y la colaboración de nuestros también amigos Javier Martos y Óscar Sendín, quienes colaboraron en la traducción. Por ende, uno de los puntos flojos respecto a la obra de King ya parece haber sido erradicado completamente, puesto que las traducciones de los últimos cuatro libros fueron perfectas.

Da gusto ver como se respetó hasta en el detalle más pequeño la edición original de una de las mejores obras de Stephen King. Plaza & Janés hizo un excelente trabajo. Cabe destacar también que ya nos confirmaron que el segundo tomo de la saga tendrá las nuevas ilustraciones realizadas por Phil Hale, las cuales solo aparecieron en la segunda edición del libro, publicado por Grant Books. Y para completar las buenas noticias, en el 2008 verá la luz la reedición del cuarto tomo, el cual tendrá las ilustraciones realizadas por Dave McKean (nunca antes publicadas en castellano).



Quiero agradecerle especialmente a Deborah Blackman, quien nos mantiene al tanto de las novedades y siempre nos responde con la mejor onda.

Bueno, ahora queda esperar que el libro salga a la venta en los países latinos y la inminente publicación de la nueva edición de *Salem's Lot*, la cual verá la luz en septiembre. Y para los fans de *La Torre Oscura*, en Noviembre saldrá a la venta *La Llegada De Los Tres*, el segundo volumen de la saga.

Y, como siempre, estaremos informando para todos nuestros lectores. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

PUNTOS DE VISTA

BACKSTAGE

ENTREVISTA

TORRE OSCURA

THE DEAD ZONE

OPINIÓN

FICCIÓN

LECTORES

CONTRATAPA

FICCIÓN

## El reflejo tras la ventana

XAVIER NAVARRO

© 2007. Todos los derechos reservados  
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,  
sin expreso consentimiento del autor

**E**n el exterior, las frías luces artificiales comenzaban su natural danza sobre la maleza. Los sauces empezaban a demostrar su gran fuerza deteniendo los zumbidos del viento entre cada hoja agrietada.

Las estrellas destellaban con voluntad aleatoria y lograban ocultarse, acaso de las amorfas sombras trasquiladas en el cielo, entre las agitadas y tempestivas nubes.



La intensidad de la noche resaltaba la elegancia de los suelos de mármol. Los cristales pestañeaban con la intensidad del exterior, derrochaban pasión en su contraparte; cuya delgada hoja trasparente replegaba su pureza para dibujar un reflejo que, a pesar de reposar en el fresco interior de la habitación, parecía provenir eternamente del aliento de la noche.

Las nubes comenzaban a alejarse como centinelas pasajeros encargados de empañar la fina luz plateada, filtrada por el alma de la luna. Las hojas exploradas por el vigor de la brisa, yacían esparcidas sobre la espesura de la tierra; intercalando abstractos tintes que hacían imposible descubrir el más aletargado de los matices trazados por la Madre Naturaleza.

Ahora la brisa se veía consumida, aplastada, humillada por el coloso gris de la ventisca. Las partículas de nieve comenzaban a acumularse en vagos puños blancos. Las oleadas de luz, uniendo en enigmática impresión la emisión plástica de las bombillas con la ensoñación del claro de luna, se arrastraban sobre la materia blanca decorándola con ligeras acentuaciones doradas; acumulando así, por mínimos y casi gloriosos momentos, capas de frescos copos como bellas piedrecillas enterradas sobre los vestigios vegetales.

El reflejo tras la ventana continuaba nítido y sereno; solo deteriorado por algunos hilillos de tiempo en que el trago de la visión era difuso y violento para la escarcha ocular.

El tejado era picoteado por la danza húmeda de la lluvia; casi filtrándose con el filoso corte de las gotas, demandando profundidad con escabrosos tintineos apagados...

... El reflejo tras la ventana era inexistente.

La visión comenzaba a aclararse. Los puños de nieve y el trago amargo del cielo eran insuficientes muestras de realidad.

Los sonidos secos, amortiguados como charcos penetrados al otro lado de un muro, comenzaban a deambular en dirección opuesta a la ficción... a los recuerdos propios que habían entablado una considerada disputa con los cajones de memorias ajenas...

El reflejo tras la ventana no era un aislamiento de luz...

El reflejo tras la ventana era quien le obligaba a dirigir la mirada al techo, a rendir sus fuerzas ante los seductores labios, transmutando la sensación de sangre en las paredes internas del cuello, en el único tónico carmesí que podía resbalar por aquella garganta secular.

Los recuerdos se unían como piélagos de luz y trozos de cielo, impresionándose con cada impacto emocional; atados en infinita espiral, y separándose después del coito de almas.

El reflejo tras la ventana finalizó la captura de vida, diluida por todas sus entrañas, ahora en temporal goce. El cuerpo cayó en un estruendo vaporoso sobre el delicado suelo de mármol con las venas mutiladas y confundidas por la ansiedad de volver a experimentar el dialecto de la sangre. Los

ojos, aunque apagados por la oscuridad en que la habitación había sido enterrada, aún encerraban la nítida imagen del reflejo tras la ventana, mientras el resto del cuerpo se desentendía de su ambición de sueños y recuerdos perdidos.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
PUNTOS DE VISTA
BACKSTAGE
ENTREVISTA
TORRE OSCURA
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
<b>LECTORES</b>
CONTRATAPA

## LECTORES

### PUBLICACIONES EN MÉXICO

**Ricardo Álvarez Pérez (México)**

"...Soy lector constante de Stephen King desde hace 17 años y tengo la mayoría de sus libros, pero de un tiempo a esta parte siento que no están publicando todo en mi país, pero no estoy seguro. Lo último que tenemos es *Cell*, así que la pregunta es qué otras obras ha publicado después King y si tienen forma de averiguar para cuándo se piensan publicar en México si es que lo tuvieran planeado..."

### Respuesta

Los trabajos que publicó Stephen King después de *Cell* han sido las novelas *Lisey's Story (La Historia de Lisey)* y *Blaze*, bajo el seudónimo de Richard Bachman. *La Historia de Lisey* ya ha sido publicada en España, Argentina, Chile y otros países de habla hispana, por lo que es de suponer que en los próximos meses tal vez esté a la venta en México. De todos modos, intentaremos obtener más información.



Envíen sus mensajes para publicar en esta sección a

[INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

Por favor, detallen nombre, apellido y país desde el que escriben.

Si quieren que su dirección de e-mail aparezca en esta sección, para que les escriban otros lectores, aclárenlo en el mensaje.

### ¡A LA CAZA DE EDICIONES RARAS EN CASTELLANO!

**Ariel Bosí (Argentina)**

"...En **INSOMNIA** estamos preparando una serie de artículos sobre las diferentes ediciones de los libros de Stephen King que se consiguen en castellano. Y como la variedad es inmensa, invitamos a los lectores a enviarnos la información que tengan sobre aquellas ediciones que les parecen interesantes, no importa de que país sean originarias (siempre y cuando estén en castellano). Si además de la información pueden adjuntar una fotografía, ¡mejor!. Todos aquellos que contribuyan serán mencionados en la nota que publicaremos.

Tomen en cuenta que estamos tratando de recopilar información de ediciones difíciles en castellano, por lo que quedan exentas todas las ediciones bolsillo/pocket editadas por Plaza & Janés y Emecé (tales como las colecciones Jet).

Los correos deben ser enviados a [INSOMNI@MAIL.COM](mailto:INSOMNI@MAIL.COM)

¡Desde ya, gracias y esperamos sus contribuciones!..."

### Respuesta

Reiteramos este llamado que hace nuestro colaborador Ariel Bosí, y que publicamos el mes pasado en la sección *Noticias*. Ya hemos recibido mails de varios lectores, y esperamos que nos envíen muchos más.

### TORRES EN ARGENTINA

**Sergio Iozza (Argentina)**

"...Dado que Plaza y Janés reeditó en España el primer volumen de *La Torre Oscura*, y tiene planeado sacar los otros tomos también... ¿existe la posibilidad de que lleguen a editarse en Argentina? ¿Para cuando sería?..."

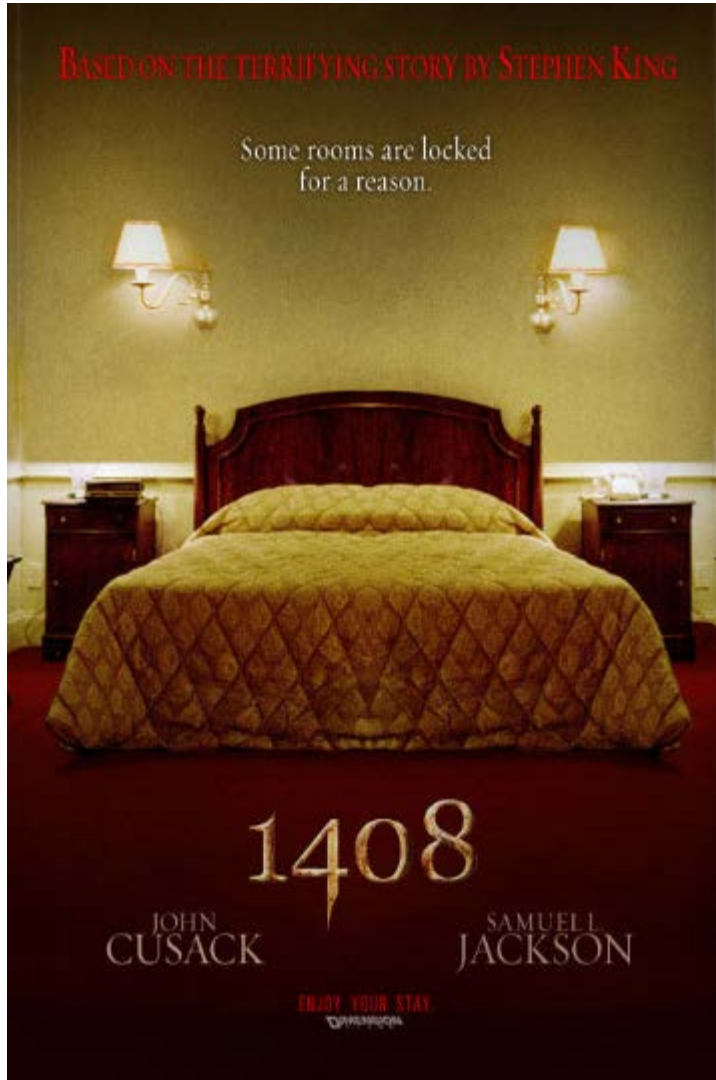
### Respuesta

Si bien hasta el momento no hay ninguna fecha oficial, es casi seguro que antes de fin de año debería editarse el primer tomo de *La Torre Oscura* en Argentina, que saldrá a través de *Editorial Sudamericana*. Ni bien tengamos más información, la daremos a conocer.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
PUNTOS DE VISTA
BACKSTAGE
ENTREVISTA
TORRE OSCURA
THE DEAD ZONE
OPINIÓN
FICCIÓN
LECTORES
CONTRATAPA

**CONTRATAPA**

*Póster de "1408"*



La película *1408* ha sido todo un éxito de crítica y de público, y ha gustado a todos los fans de Stephen King. El excelente film dirigido por Mikael Hafstrom y protagonizado por John Cusack y Samuel Jackson también contó con un póster original de promoción muy bueno, y que puede verse en la imagen.■

BASADO EN LA TERRORÍFICA HISTORIA DE STEPHEN KING  
 "ALGUNOS CUARTOS ESTÁN CERRADOS POR UNA RAZÓN"  
 1408